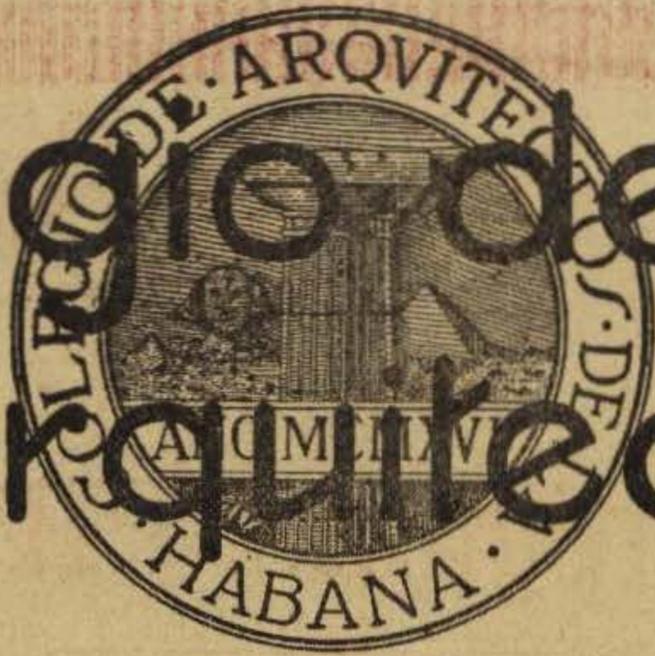


vol. 13

no. 7

colegio de arquitectos



revista

mensual



TIENDA DEL MERCADO, 3ª DE CUBA

la habana

julio 1929

En Efectos de **SPORTS**

Tenemos lo que Ud. **NECESITA**

No pregunte: PIDALO

Silva, Sánchez y Araoz

O'REILLY 87 — TEL. A-0481

HABANA

TEJAR

CASA LUCILO

ARTEMISA

LOSAS DE AZOTEA DE TODAS FORMA.—LADRILLOS MACIZO Y
HUECO.—TEJAS CRIOLLAS

ROTURA FINAL A COMPRESION DEL LADRILLO, POR PULGADA
CUADRADA, CASI 3,000 LIBRAS

REUNE TODOS LOS REQUISITOS DE LA LEY DE OBRAS PUBLICAS
EL PROPIETARIO TENDRA MUCHO GUSTO EN INVITAR AL SR.
ARQUITECTO QUE LO DESEE, A VER LA FABRICA

OFICINA EN LA HABANA: CUBA No. 16, TELEFONO M-9273

DR. LUCILO DE LA PEÑA

H A B A N A



Hombres Robustos

Hombres vigorosos, saludables...
los hacen los Sports.

Antes de obtener Efectos de Sport
para sus deportes, visite la

Tenemos surtido
completo.

la marca "SPALDING" no
cuesta más que cualquier
otra marca.



O'REILLY **CASA HARRIS** TELEFONO
106 A-7265

TERCIO A BASE DE HIDRATO DE CAL GARANTIZADO CONTRA CALICHES

PIDAN PRECIOS



GARCIA Y CIA.
CANTERAS "EL AGUILA"

CEIBA, MARIANAO

TELEF. FO-1081

LAMPARAS Y FAROLES

EN



BRONCE Y HIERRO FORJADO

PIDANOS PRESUPUESTOS

FABRICADAS A SU GUSTO

LA INSULAR

FABRICA NACIONAL DE LAMPARAS

PRADO 29

TEL. A-3323

FACILIDADES DE PAGO

PEREZ HERMANOS, S. en C.

LUYANO

GRANDES TALLERES
DE MADERA

Pino Tea, Pino Blanco, Cedro y Caoba

Especializamos en Madera para
Marcos de Puertas

Tejas Planas Francesas, Alicantinas
y Cubanas.

Nuestras Maderas de Encofrados en
"Standard" Cubano representan una
positiva ventaja.

Hacemos precios especiales para
tejas planas Cubanas.

TELEFONOS: X-2143—X-1535

Pinturas "MARIETTA"

PINTURAS PARA TODOS LOS USOS



Pintura preparada para Madera, Acabado de Concreto, Pintura Mate para Interior, Pintura para Piso, Minio, Oxido Rojo, Grafito, Tintes, Barniz Spar para Exterior, Colores en Pasta, Calzomina, Colores en Polvo a la Cal, Blanco "Dos Leones", Aceite puro de Linaza, Aguarrás Puro del Pino, Brochas, Polvo para rústicos, y todos los artículos necesarios para pintores y decoradores.

CASA MARIETTA

NEPTUNO 116 HABANA TELEF. A-9888

EXIJALE SIEMPRE A SU PINTOR QUE USE PINTURAS "MARIETTA".

REFRIGERACION es hoy un

problema muy frecuente en la fabricación moderna

Invitamos a los señores arquitectos a que nos consulten sus problemas en esta línea! Nuestro técnico les hará gustoso su estudio sin compromiso alguno de compra

Damos grandes facilidades de pago.

Agentes distribuidores para Cuba:

El frío constante y seco de las cumbres de las montañas

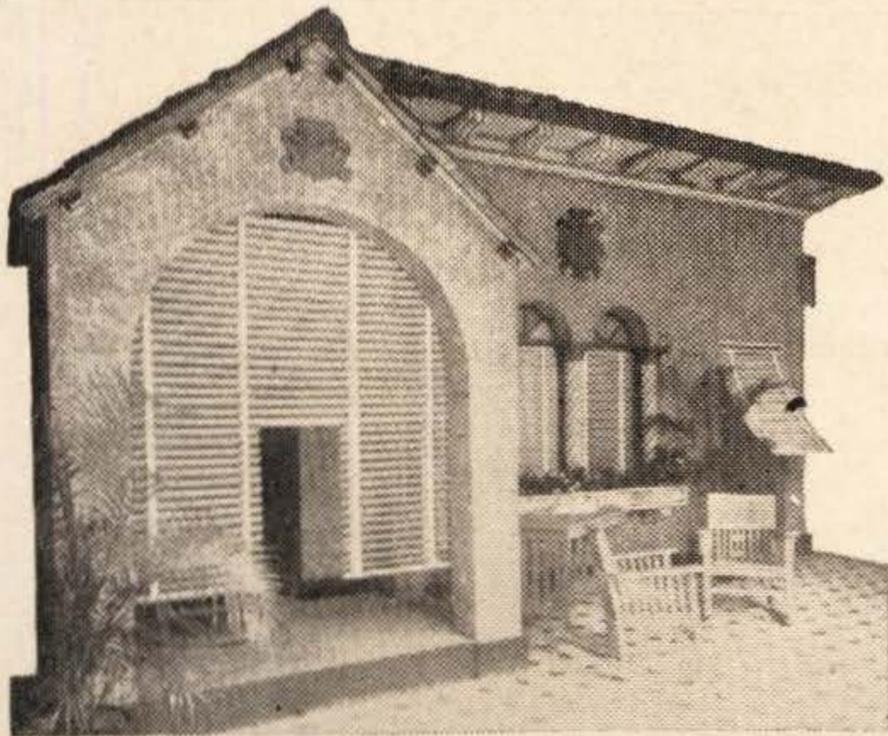


**RESPONDE A TODAS LAS NECESIDADES
HAY EQUIPOS PARA TODOS LOS CASOS**

DIAZ HERMANOS

HABANA 106
Teléfono M-8407

CORTINA VENECIANA "ARGENTA"



LA MAS elegante para su moderna residencia.

LA MAS duradera, y por tanto la más conveniente para sus intereses.

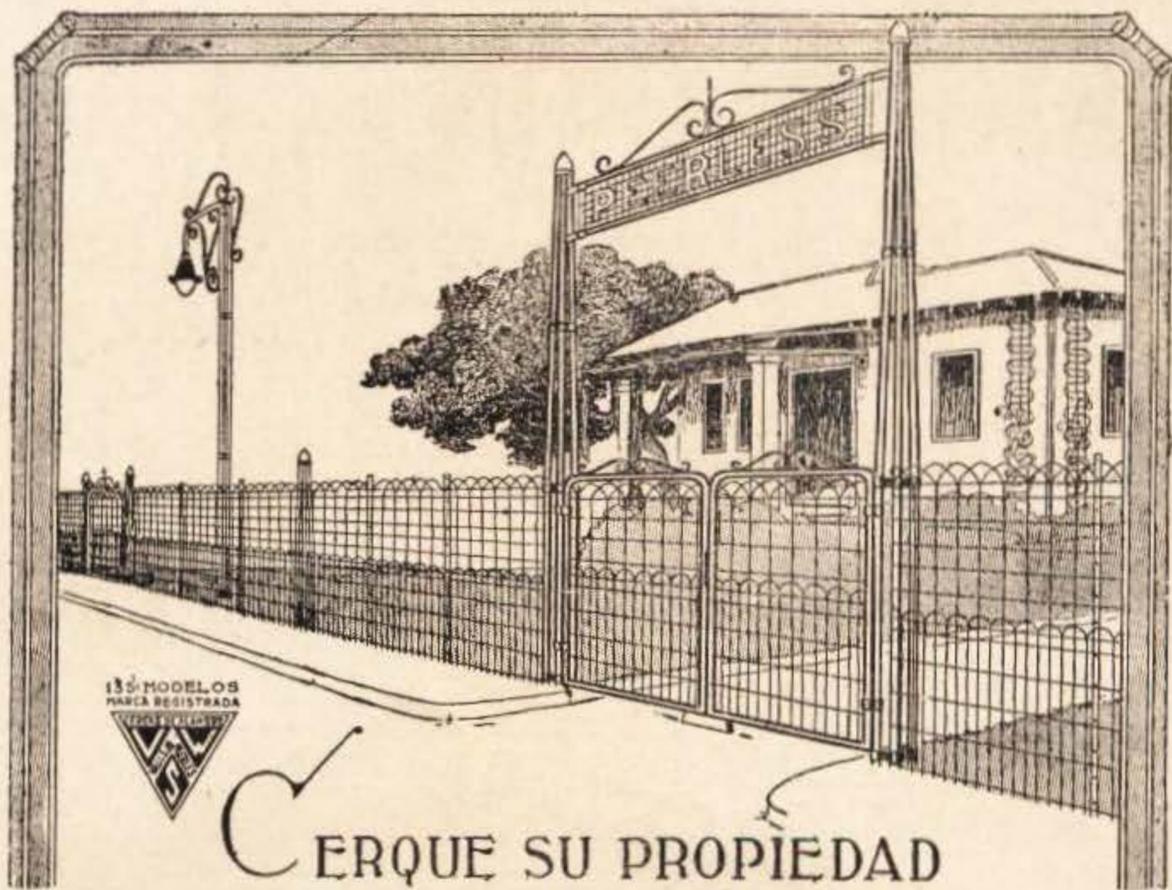
LA UNICA que permite regular la luz solar en el interior de su casa.

LA UNICA que deja paso a la brisa, y en consecuencia la apropiada a nuestro clima.

DISTRIBUIDOR: B. TOBIO

Visite nuestra Exposición permanente de estas cortinas en

SAN LAZARO 153, HABANA



CERQUE SU PROPIEDAD
VALLEJO STEEL WORKS

Fabricantes e instaladores de Cercas "PEERLESS"
 AVE. DE MEXICO (Cristina) No. 58. Tel. A-9382 HABANA

FUNDADA EN 1903

COMPañIA CUBANA DE FIANZAS

FIANZAS, SEGURO OBRERO, CALDERAS Y AUTOMOVILES

Presidente:
 Claudio González Mendoza.

Vice-Presidente:
 Salomón L. Maduro.

Secretario:
 Néstor González Mendoza.

Directores:
 Narciso Gelats.
 Dionisio Velasco.
 Heriberto Lobo.
 David M. L. Maduro.
 Carlos I. Párraga.
 José María Galán.
 Pablo G. Mendoza.
 Ramón Gutiérrez.
 Laureano López, Jr.
 Sebastián Q. Gelabert.
 Juan Ramírez de Arellano.
 Miguel A. Suárez.
 José Emilio Obregón.

Director General:
 Ramón Gutiérrez.

Sub-Director:
 Leland Rogers.

Ingeniero Inspector:
 Robert W. Wales.

Cajero:
 Daniel Rodríguez.

AMARGURA No. 23, (altos), HABANA.

TELEFONOS: { FIANZAS. A-2382
 { SEGURO OBRERO. A-0585

Presta Fianzas a Contratistas y Empleados del Gobierno y Municipios, Notarios Públicos y Comerciales, Procuradores, Mandatarios Judiciales, Registradores, Administradores Judiciales y Tutores, Embargos y Apelaciones, Empleados de Bancos, Casas de Comercio y Partitotulares, Procesados, Departamentos de Inmigración; además, da fianzas para presentación de Facturas, Conocimientos y Depósito Mercantil a la Aduana, así como cuantas fianzas exija el Gobierno de la República.

Asimismo tiene Departamentos dedicados a la Administración de propiedades y Garantía de títulos de dominio, Seguros Contra Accidentes del Trabajo, Seguros de calderas, locomotoras y automóviles.

RAMON GUTIERREZ,
 Director General.

PARA
OBRA ETERNA
C O N C R E T O



CEMENTO

“EL MORRO”

LA COMPAÑIA CUBANA DE CEMENTO PORTLAND

Manzana de Gómez 334

H a b a n a

**Está próximo a editarse
el número extraordinario
de esta Revista dedicado
a la Exposición de Sevilla**

**Prepare a tiempo
su anuncio**

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

REVISTA MENSUAL DE ARQUITECTURA

DIRECTOR GENERAL:

LUIS DEL MONTE

DIRECTOR ARTÍSTICO

A. CAMACHO



ADMINISTRADOR:

J. G. DU'DEFAIX

DIRECTOR TÉCNICO

S. ACOSTA

DOMICILIO SOCIAL: CALLE 25 Y AV. MENOCAL

TELÉFONOS: U-1640 Y U-6051

SUSCRIPCIÓN ANUAL \$3.00

VOL. XIII.

LA HABANA, JULIO DE 1929

NUMERO 7

SUMARIO

	<u>Página</u>
Portada. Plumilla del alumno A. Inclán.	
Alberto Camacho	9
Dibujo a lápiz por el Arquitecto Julio Díaz Horta.	10
Alrededor de una inscripción por el Arquitecto Horacio Navarrete.	11
Arquitectura Colonial	14
Arquitectura Moderna	18
Dibujo aplicado a la Ingeniería.	20
El Ideal Contemporáneo de la Belleza. Conferencia por el Arquitecto Lorenzo A. Betancourt.	24
El Ideal artístico ante la realidad profesional. Conferencia por el Arquitecto Joaquín Weiss.	



Arq. Alberto Camacho.

Alberto Camacho

El Radio con su extremado laconismo nos trajo una noticia desesperante: ALBERTO CAMACHO, HA MUERTO.

Esta cruel información vuela entre sus amigos y compañeros con la misma rapidez que las ondas que la portaban, y el primer pensamiento de cada uno de ellos, (suficiente para definir su carácter,) fué: Es una broma terrible de Camacho; porque de alguna manera tenían que desterrar la horrible verdad, queriendo, que su carácter en extremo original llegara hasta el colmo de semejante engaño; pero al recordar a sus padres y familiares, la verdad implacable se impuso, llenándonos de pesar. La Muerte inconsciente, con su hoz deslumbrante, cogaba la vida de un hombre, que aun siendo demasiado joven, había llegado a una cima muy alta en nuestro agregado intelectual y constituía una esperanza su continua labor.

Alberto Camacho, cuando se dirigía lleno de ilusiones y de ansias de sabiduría hacia el Viejo Mundo, muere a los 28 años, alejado de su patria y de casi todos los suyos, como si el Destino se empeñara en hacer más intensa la tragedia, en injusto contraste del que en vida fué: compañero cariñoso y leal amigo.

Realizó sus estudios de bachillerato en el Colegio de Belén, ingresando en nuestra Universidad en donde se graduó de Arquitecto, recibiendo más tarde en Universidades americanas cursos de Post-Graduados. Hace tres años hizo oposición al cargo de Profesor Honorario de Historia de la Arquitec-

tura en la Universidad de la Habana, que un año después adquirió en propiedad mediante otra oposición. En la actualidad era Presidente de la Sección de Arquitectura de la Escuela de Arquitectos; Bibliotecario del Colegio de Arquitectos de la Habana y Director Artístico de su Revista; nombrado últimamente miembro de la Academia Nacional de Artes y Letras, en su Sección de Arquitectura. Encargado por el Arquitecto español T. Calzada, de la redacción del capítulo sobre "Arquitectura Colonial en América" para la obra de Historia de la Arquitectura de Banister and Fletcher, traducida al español. Constante defensor en Cuba de la Arquitectura Moderna, demostrando en tres conferencias y demás artículos publicados, un estudio profundo sobre esta materia.

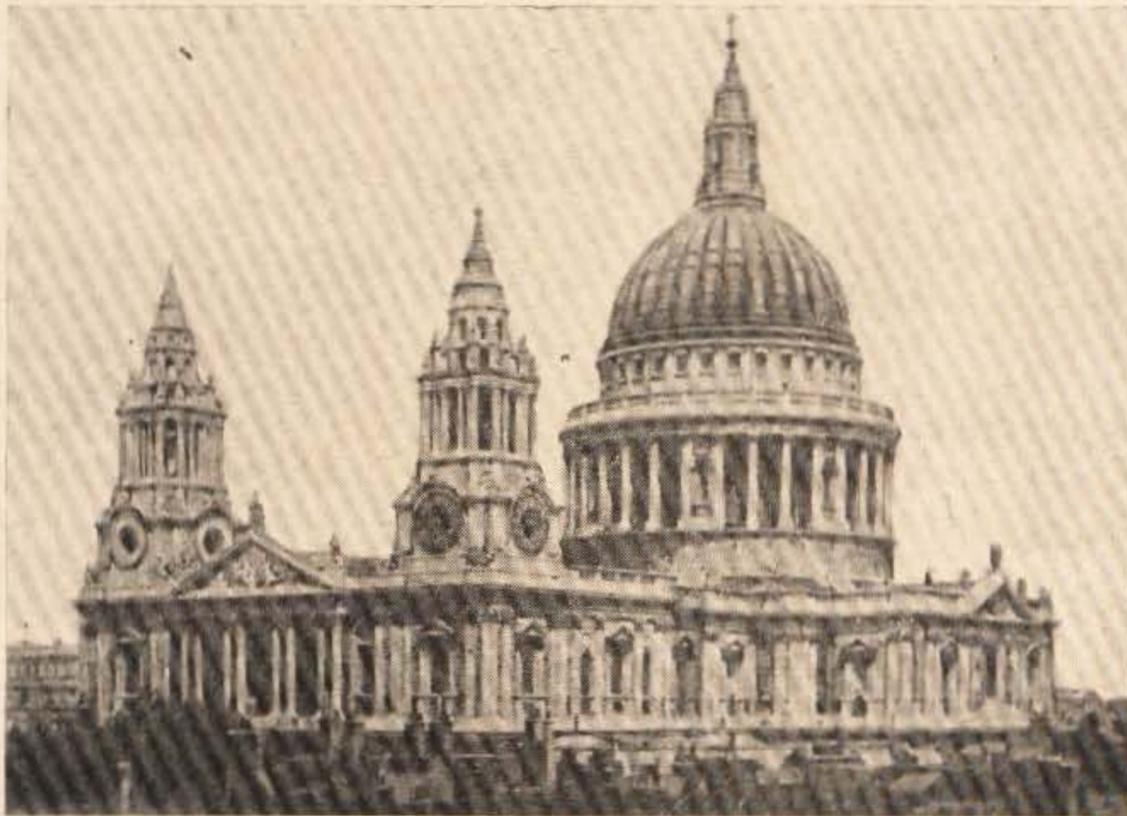
Nosotros al escribir bajo el dolor que nos produce la pérdida de este querido compañero, siempre jovial y siempre noble, no podemos olvidar a su inconsolable viuda e hijos y a sus amantísimos padres y hermanos, que veían con orgullo sus repetidos triunfos. ¿Un consuelo?. Los grandes pesares dejan huellas tan profundas, que únicamente el tiempo con su monótono bregar, podrá brindarles un pequeño lenitivo a esos seres que tanto lo amaban.

En la Universidad, en el Colegio y en esta Revista de la cual era Director Artístico e incansable colaborador deja un gran vacío y un eterno recuerdo.

Descanse en paz el querido compañero.



Dibujo a lápiz por el Arquitecto Julio Diaz Horta.



Catedral de San Pedro en Londres.

Alrededor de una Inscripción

Por el arquitecto Horacio Navarrete

*“Lector, si monumentum requiris
circumspice”.*

Estaba terminando de visitar la Catedral de San Pablo en Londres; la había admirado en todas sus perspectivas exteriores, aprovechando los pocos espacios disponibles en los alrededores por la aglomeración de edificios en esta parte antigua de la Ciudad. Había recorrido sus naves, las famosas galerías conocidas en el mundo entero, “The Whispering Gallery”, “The Golden Gallery”, “The Stone Gallery etc., en la Biblioteca había estudiado libros antiguos, diseños originales. Desde lo más alto de la Cúpula había contemplado el paisaje de la Ciudad entera en un día claro de sol, de esos que abundan poco en la Ciudad Gigante, finalmente bajé a la inmensa cripta llena de tumbas y monumentos de hombres ilustres que tanta gloria han dado a Inglaterra. Todo esto, había preparado mi ánimo a la admiración y al cariño hacia la Obra arquitectónica que tan-

to más se conoce, más se ama; me sentía en un estado de calma, cuando se saborean las sensaciones emotivas de una obra de arte. De pronto, en el ángulo de la Cripta, surge una lápida modesta entre otras muchas, con la mal alumbrada inscripción en latín que encabeza este artículo; yo la conocía, sabía lo que cubría dicha lápida, pero a pesar de conocerlo y estar preparado sentí una emoción intensísima que embargó todo mi ser; en un momento pasó por toda mi imaginación un cúmulo de ideas, y realicé la eternidad de la Obra en la arquitectura, y lo que puede la voluntad de un hombre cuando lo anima la idea sublime constructiva. Que contraste una sencilla lápida sobre una tumba con tantos monumentos soberbios y grandiosos. La inscripción traducida dice así: “Lector, si quieres ver mi monumento, mira a tu alrededor”.

Leer esto precisamente cuando uno como quien dice está empapado de la sublimidad de

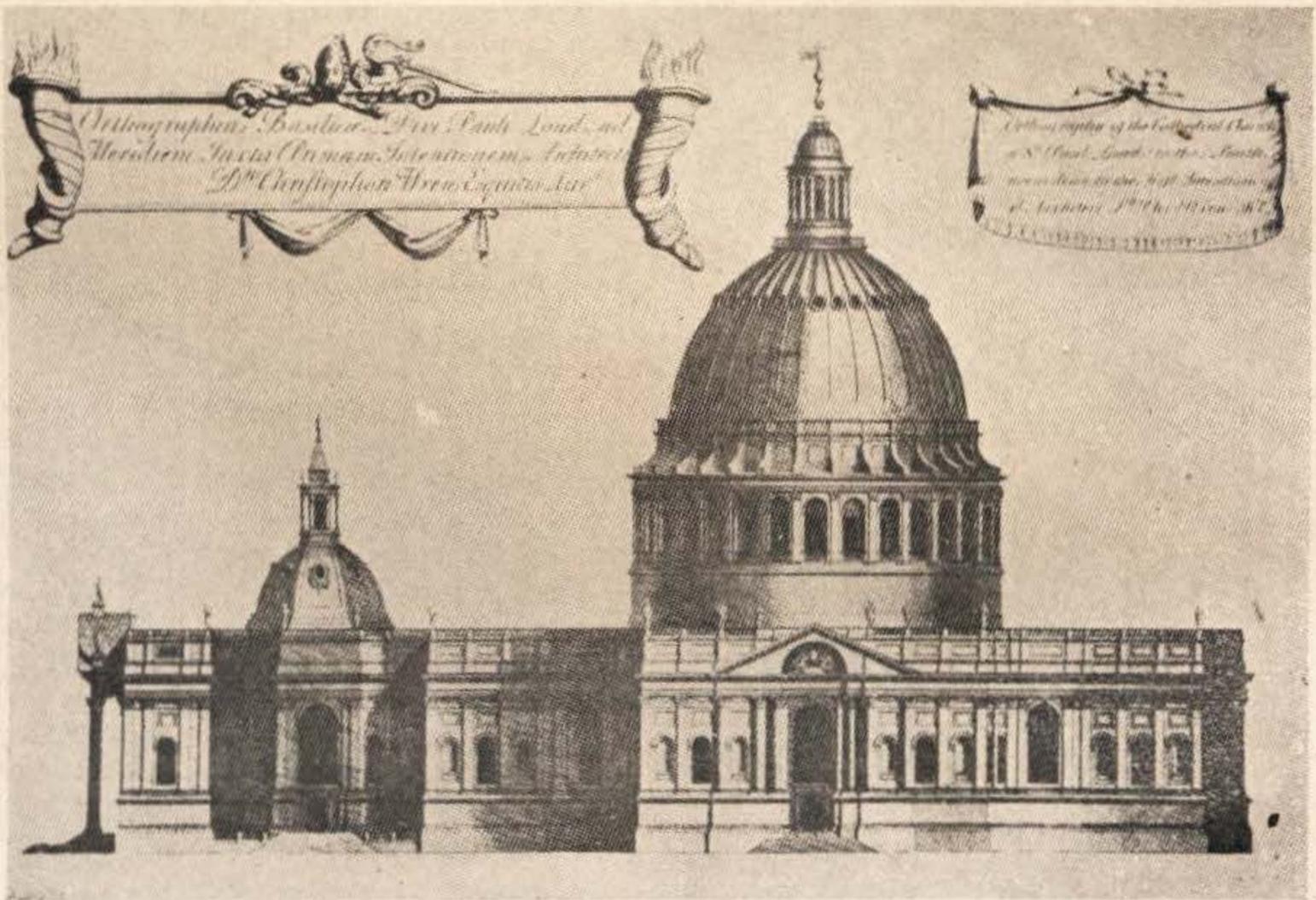
colegio de arquitectos de la habana

la Obra es decirle a uno "Mi monumento lector lo llevas tu dentro, para mi gloria me basta esa admiración que me das. No necesito como, otros monumentos llamativos, para que me recuerdes. Mis monumentos son esas piedras toscas que forman las paredes de la Cripta y que son eternas, como debenser toda Obra arquitectónica grandiosa.

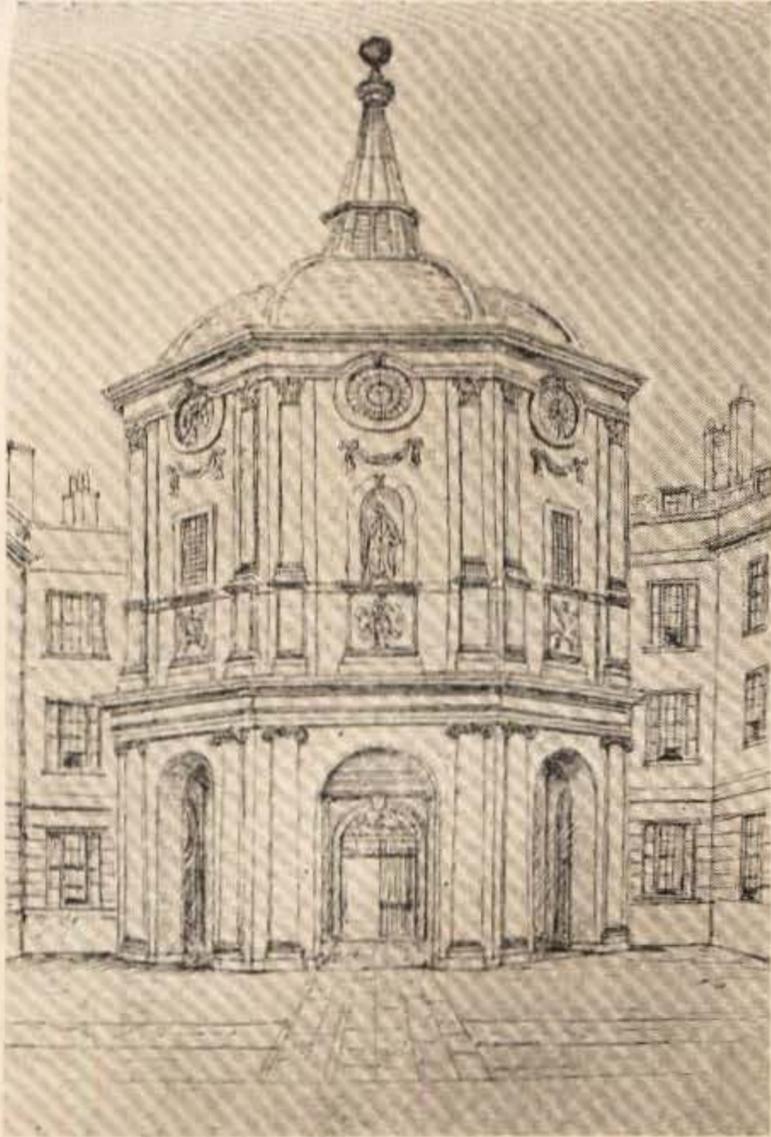
Mucho tiempo estuve meditando ante la tumba del gran Arquitecto inglés del siglo XVII, Sir Christopher Wren, pensando en la belleza de la vida del hombre que se dedica a crear, a construir, a hacer cosas bellas de los elementos que la Naturaleza pone a disposición del hombre. Recordé sus famosas frases: "Todo Arquitecto debe temer las innovaciones en las cuales la fantasía del momento ciegue a la lógica, y debe sobre todo pensar que tan jueces de su obra será la posteridad, como sus contemporáneos! Qué diferencia su gloria sencilla, de la gloria de los guerreros y gobernantes, que para obtenerla tienen que pasar sobre el dolor y la miseria de sus semejantes. La sublimidad de la obra creada y la admiración de la posteridad;

semejante gloria no tiene paralelo y no necesita para perpetuarse, monumentos que lo recuerden, sino la misma Obra que perdura. Inglaterra se siente orgullosa de su gran arquitecto y con razón; pocos hombres pueden enorgullecerse de una historia semejante.

La vida entera del arquitecto Wren es una continuada tarea constructiva y de enseñanza, fué antes que nada un gran asimilador de conocimientos, de los cuales, enseguida obtenía resultados prácticos no soñados por sus contemporáneos. A los veinticinco años de edad era ya Profesor de Astronomía en Gresham College y ofreciendo su vida la particularidad de no empezar a interesarse en Arquitectura hasta no tener casi 30 años de edad; su primer trabajo conocido fué la Capilla de Pembroke en Cambridge que la hizo en 1663. Poco tiempo después pasó a Francia en su único viaje de instrucción o placer de su larga vida, estando unos ocho meses, en los cuales estudió los grandes edificios de ese hermoso País y el Louvre que a la sazón lo estaban edificando según los diseños de Perrault. El mismo Wren nos habla en



Wren's.—Primer diseño para la Catedral de San Pablo en Londres.



Wren's.—Escuela de Medicina.
In Warwick Lane-Londres (Demolida)

sus cartas de su entrevista con ese coloso de la arquitectura; el gran Bernini y de su interés porque éste le dejara copiar sus famosos diseños del Louvre, que según cuentan las crónicas fueron productos de inspiración divina; y “por lo que hubiera dado la vida, no logrando nada más que verlos breves instantes y resignarse a conservar solo aquellos detalles que pudo fijar en su memoria”. También nos habla de su asombro al ver la participación de la mujer francesa en el gusto arquitectónico de la época, así como también de que en las obras del Palacio del Louvre trabajasen mil almas a la vez.

A poco de su vuelta a Londres encontró Wren la oportunidad que se le presenta pocas veces a un arquitecto; el gran incendio del año 1666 que casi destruyó la Ciudad le dejó campo libre para el desarrollo de sus admirables condiciones. En esta época desplegó Wren una energía nada común; de vivir en ésta hubiera merecido también

el calificativo de “dinámico”. Merece estudiarse en detalle la historia de este maravilloso creador de palacios, iglesias, hospitales, residencias etc., de toda clase de actividades, pues hasta hizo un estudio que desgraciadamente no se llevó a cabo sobre el desarrollo de la ciudad de Londres. En su larga vida Wren construyó nada menos que 54 iglesias y 37 edificios de Ayuntamientos: Diseños originales de su mano se conservan en gran número; solamente en la colección de “All Souls” en Oxford se conservan doscientos setenta.

La Obra culminante de Wren es la citada Catedral de San Pablo y basta solo esa Obra para haberle dado fama impercedera; lástima grande es la falta de perspectiva que tiene que impide apreciar la fachada principal en sus verdaderas proporciones; que son muy hermosas y atinadas. Como detalle solamente quiero hacer constar que se tardaron treinta y cinco años en su ejecución y que



Wren's.—Escuela de Medicina
In Warwick Lane-Londres (Demolida)

colegio de arquitectos de la habana

el Arquitecto logró verla completamente terminada en todas sus partes.

Para terminar quiero contar una anécdota de Wren que aparece en un libro publicado en Londres, por L. Milman en 1908 que dice así: "El Alcalde y la Corporación de un Ayuntamiento se negó a recibir el edificio terminado por Wren por estimar insuficiente el número de columnas del piso bajo para soportar el peso cuando se reunieran muchas personas en el salón principal de la planta alta. El Arquitecto, sintiéndose humorista, les propuso añadir en el medio dos columnas más, a lo que accedieron dichos señores. Estas columnas las colocó Wren dejando un espacio libre entre el capitel y el sitio de apoyo; vistas desde abajo las columnas parecían que cargaban y el edificio

fué aceptado. Andando los años se descubrió el truco, observándose que nunca había disminuido la distancia o espacio que dejó libre Wren al colocar las columnas.

Wren murió a los 91 años de edad, calculándose casi 60 años el tiempo que ejerció la profesión: durante ese tiempo tuvo la confianza de cinco soberanos, recibió riquezas, fué ennoblecido, se casó con la hija de un Par de Inglaterra y representó a su pueblo en el Parlamento en tres términos consecutivos.

Su vida fué digna de admiración y sobre todo para los que seguimos su carrera, que bastante nos contentaríamos con un chispazo de su genio, que perdurará por siempre en sus obras eternizadas.

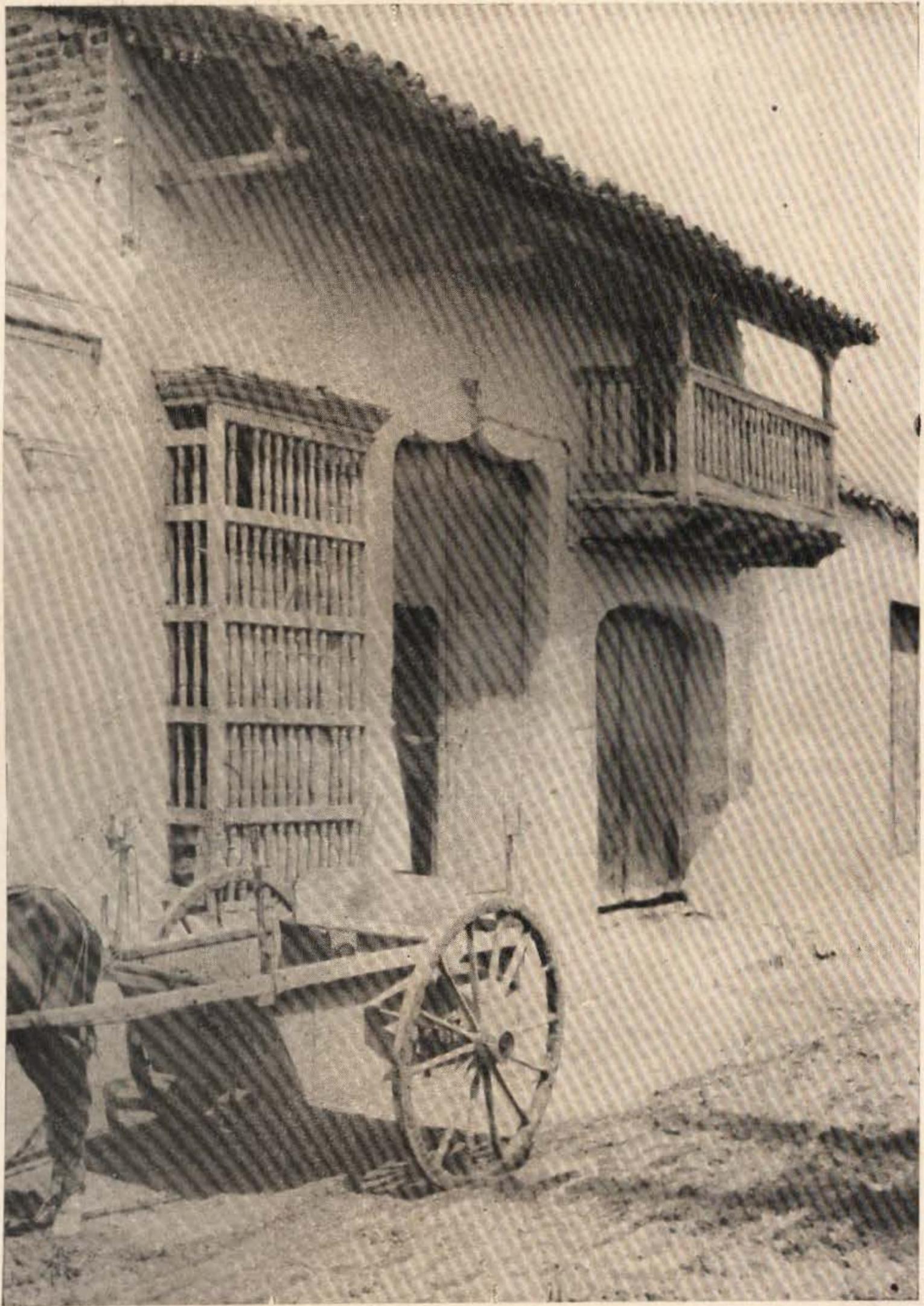
Arquitectura Colonial



*Casa donde vivió Cecilia Valdés—Loma del Angel.
Del álbum del Arq. Horacio Navarrete.*

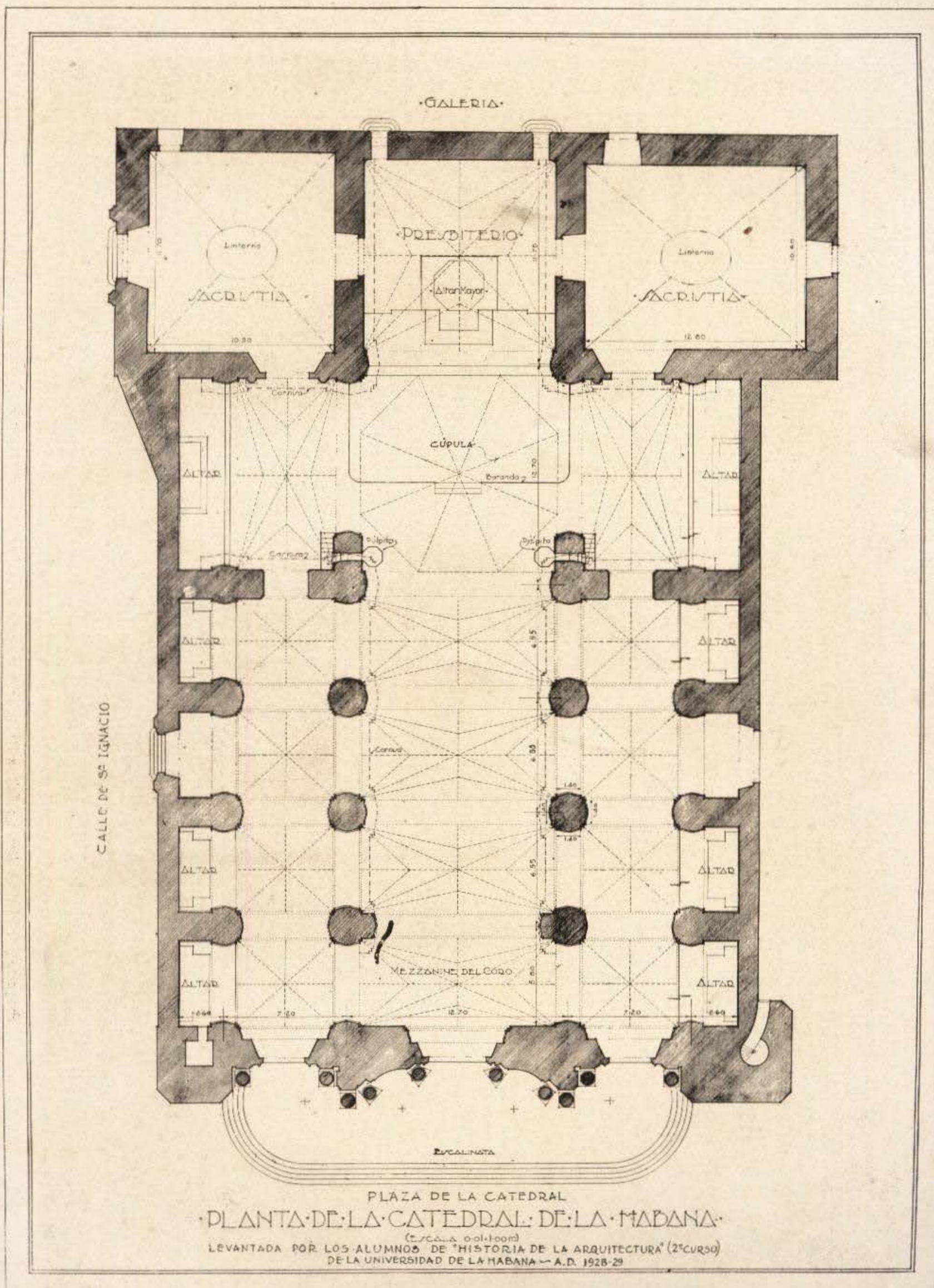


*Vieja casa de la calle de Heredia, Santiago de Cuba.
Del álbum del Arq. Joaquín Weiss.*



Una casa de Camagüey.

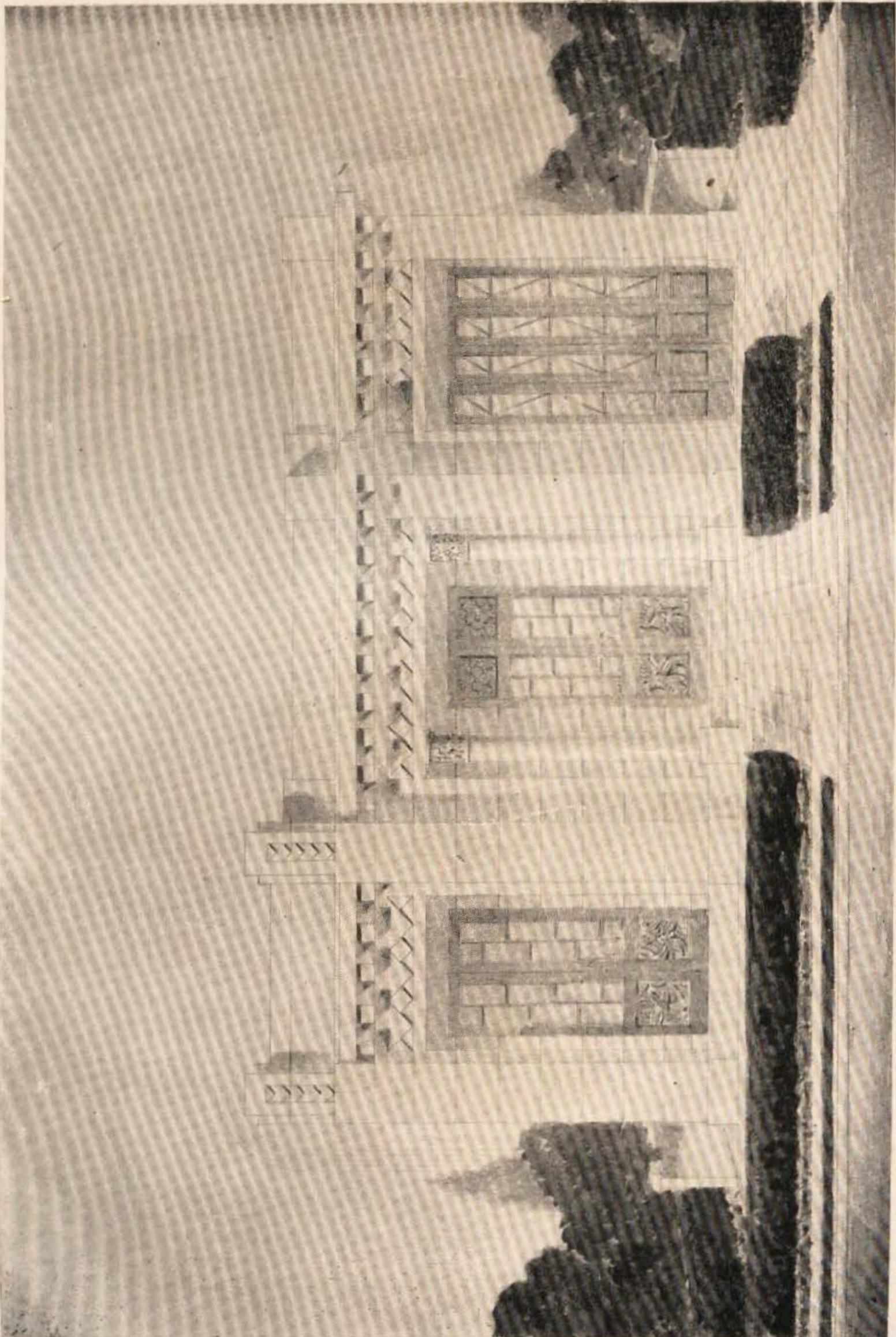
Del álbum, del Arq. J. Weiss.



PLAZA DE LA CATEDRAL
 PLANTA DE LA CATEDRAL DE LA HABANA
 (Escala 0:01-1:00m)
 LEVANTADA POR LOS ALUMNOS DE "HISTORIA DE LA ARQUITECTURA" (2º CURSO)
 DE LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA - A.D. 1928-29

Plano de la Catedral de la Habana, levantado por los alumnos de la Historia de la Arquitectura, bajo la dirección de sus profesores A. Camacho y J. Weiss.

ARQUITECTURA MODERNA



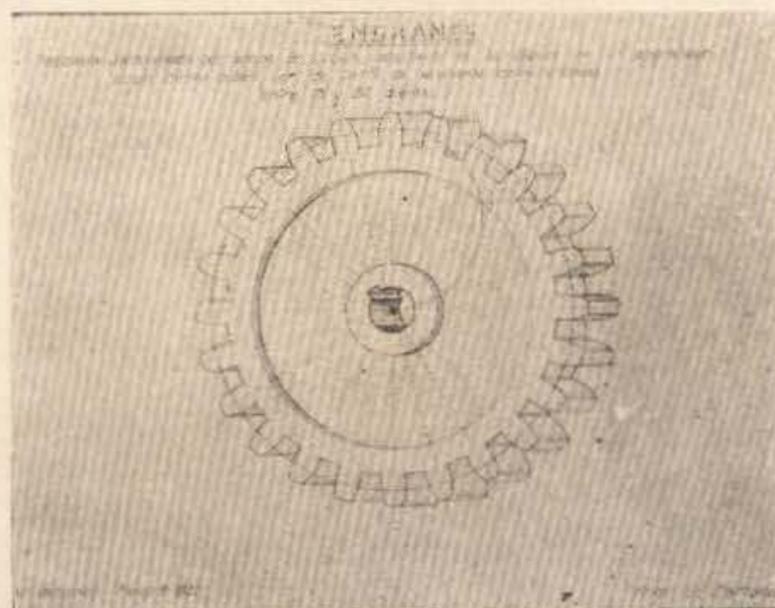
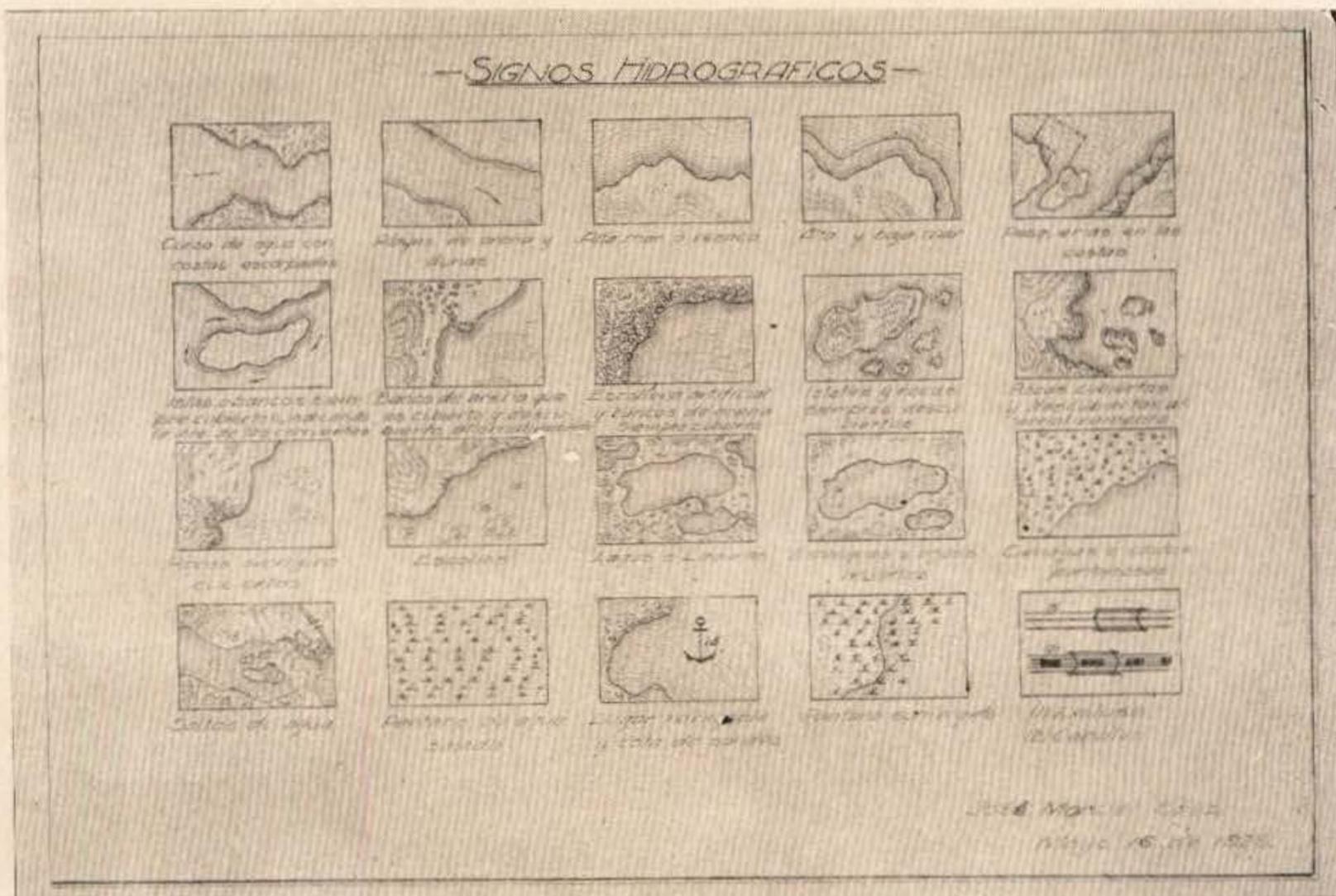
Proyecto por el Arq. Ernesto López Roviroso que se construirá en la calle 23 entre 20 y 22.

Dibujo Aplicado a la Ingeniería

Queriendo esta Revista dar a conocer la labor realizada por los profesores y alumnos de la Escuela de Ingenieros y Arquitectos de nuestra Universidad, para demostrar el progreso conseguido en la enseñanza de esas profesiones, hemos publicado en números anteriores informaciones gráficas de trabajos ejecutados. En la pasada edición ofreci-

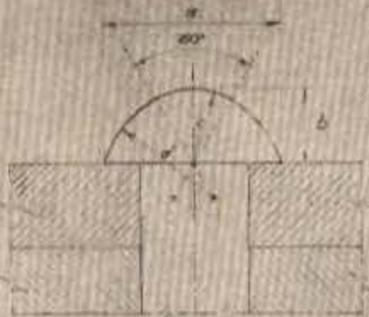
mos tres dibujos a mano libre de alumnos del doctor Pérez Benitoa y en el presente aparecen algunos trabajos y exámenes parciales realizados en la cátedra del Profesor César Sotelo.

Felicitemos sinceramente a dichos profesores y a la Escuela de Ingenieros y Arquitectos por tan fecunda labor.



TEMA I

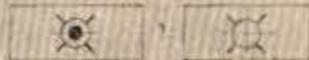
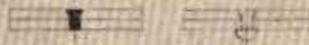
(a)



ROBLON USADO POR LA AMERICAN BRIDGE CO.
 $a = 1.5d + 8$
 $b = 0.425a$
 Radio $c = d$
 Radio $d = 1.5b$

(b)

METODO CONVENCIONAL DE OSBORN PARA REPRESENTAR ROBLONES AVELLANADOS Y ALISADOS POR LA CARA ANTERIOR.



Roblones que han de colocarse en la obra Roblones colocados en el taller

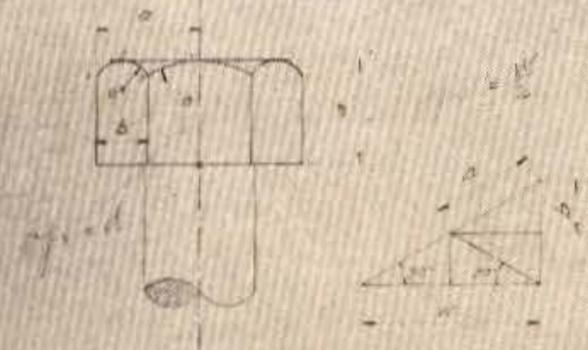
TEMA II

PERFIL DE UNA ESPIRA O FILETE TIPO ACME



TEMA III

ELEMENTOS Y PROPORCIONES DE UNA CABEZA HEXAGONAL PLANA PARA UN PERNO.



El tamaño de la cabeza se determina de modo que el círculo plano por los puntos 1, 2 y 3.

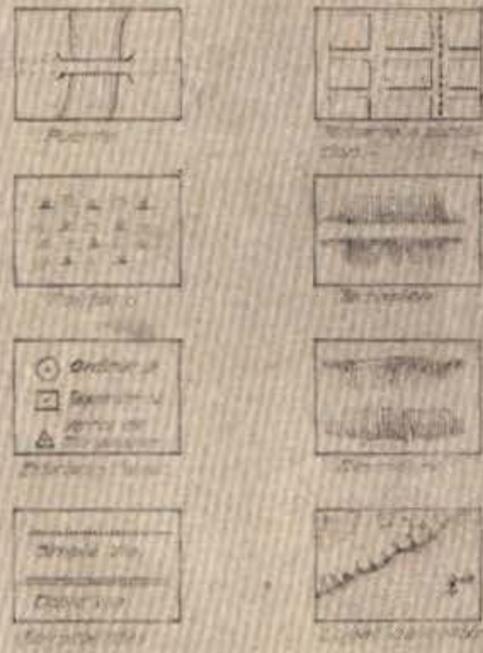
TEMA IV

ROBILLO PRISIONERO DE MEDIA CABEZA.



TEMA V

PRINCIPALES SIGNOS TOPOGRAFICOS



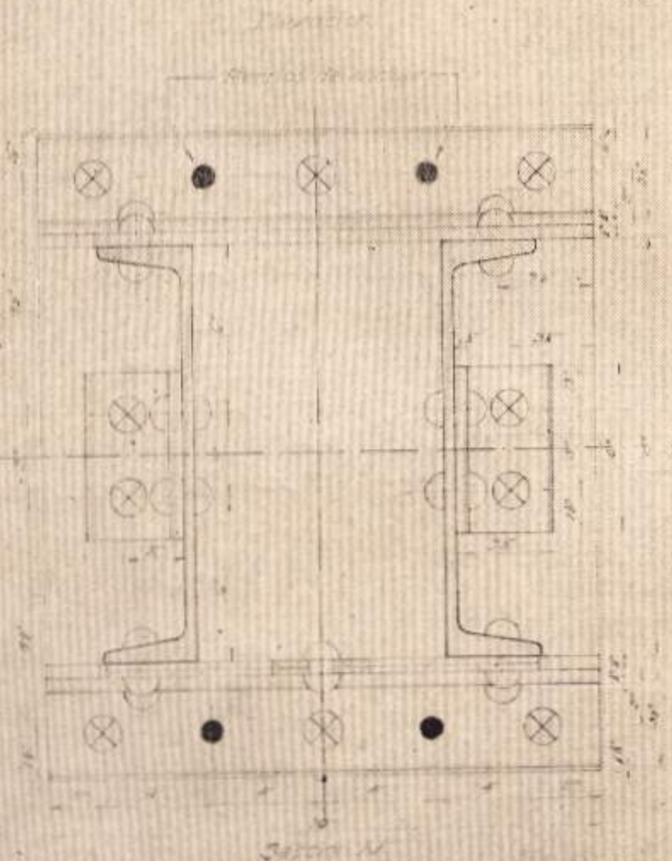
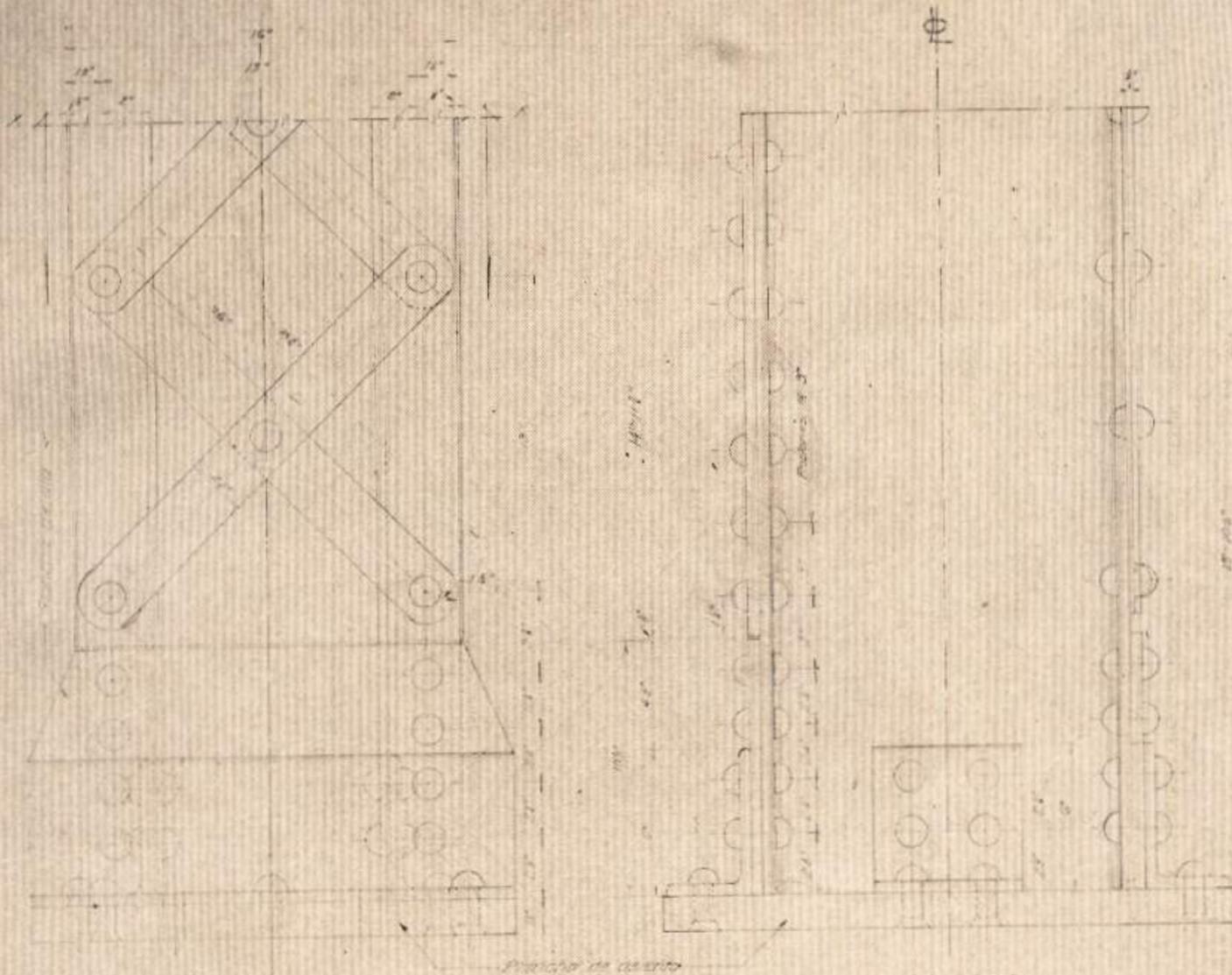
UNIVERSIDAD DE LA HABANA

EXAMEN FINAL DE DIBUJO APLICADO A LA INGENIERIA, 2º CURSO

JUNIO 12 DE 1929

AMADO CONANGLA TOMAS

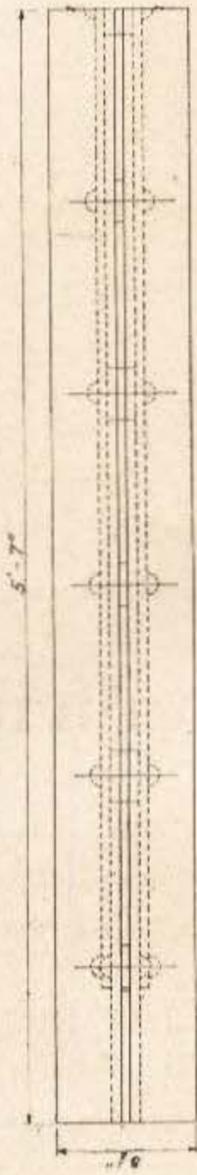
DETALLE DE UNA BASE DE COLUMNA



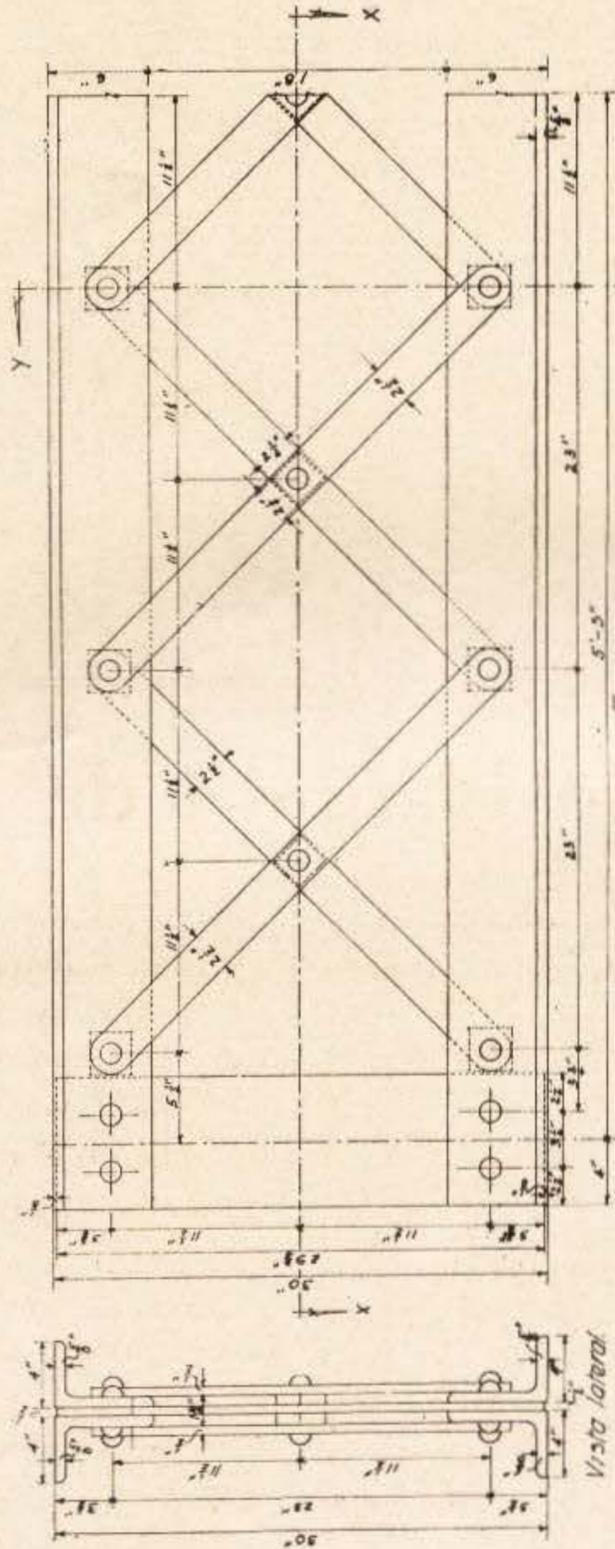
- LISTA DE PEDIDOS**
- 12.201.234-1/2
 - 22 1/2 - 22 1/2 x 20"
 - 2 1/2 - 2 1/2 x 20"
 - 2 1/2 - 2 1/2 x 20"
 - 2 1/2 - 2 1/2 x 20"
 - 15. 15 1/2 x 14 1/2"
 - 40# Duro 25 1/2 x 15 1/2 x 1/2"
 - Resortes de 2"
 - 4 Puntos de 2"
 - 2 Interruptores 2 1/2 diam 1/2"

UNIVERSIDAD DE LA INDIANA
 DIBUJO APLICADO
 B. LA
 INGENIERIA
 DETALLE DE UNA BASE DE COLUMNA
 Escala: 4"=1'
 Dibujado por: Amado Conanga
 Comprobado por:
 Trazado por:
 Junio 13-1929

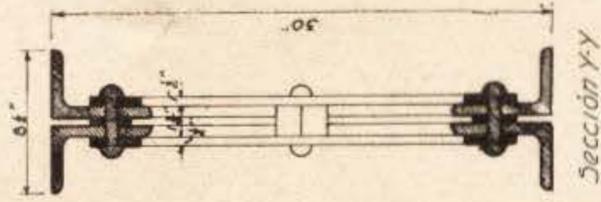
DETALLE DE UNA VIGA DE CELOSIA



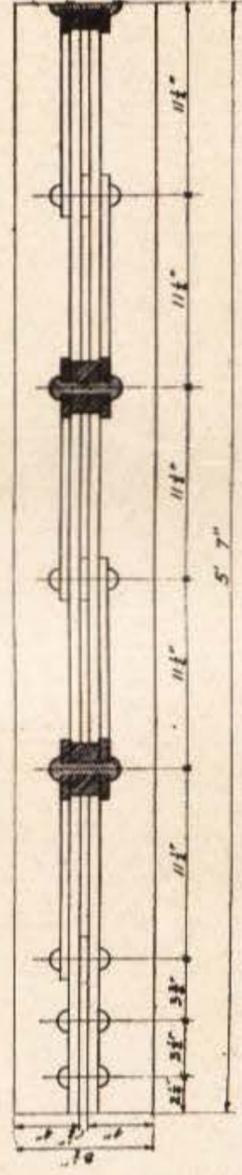
Vista superior



ELEVACION



Sección YY

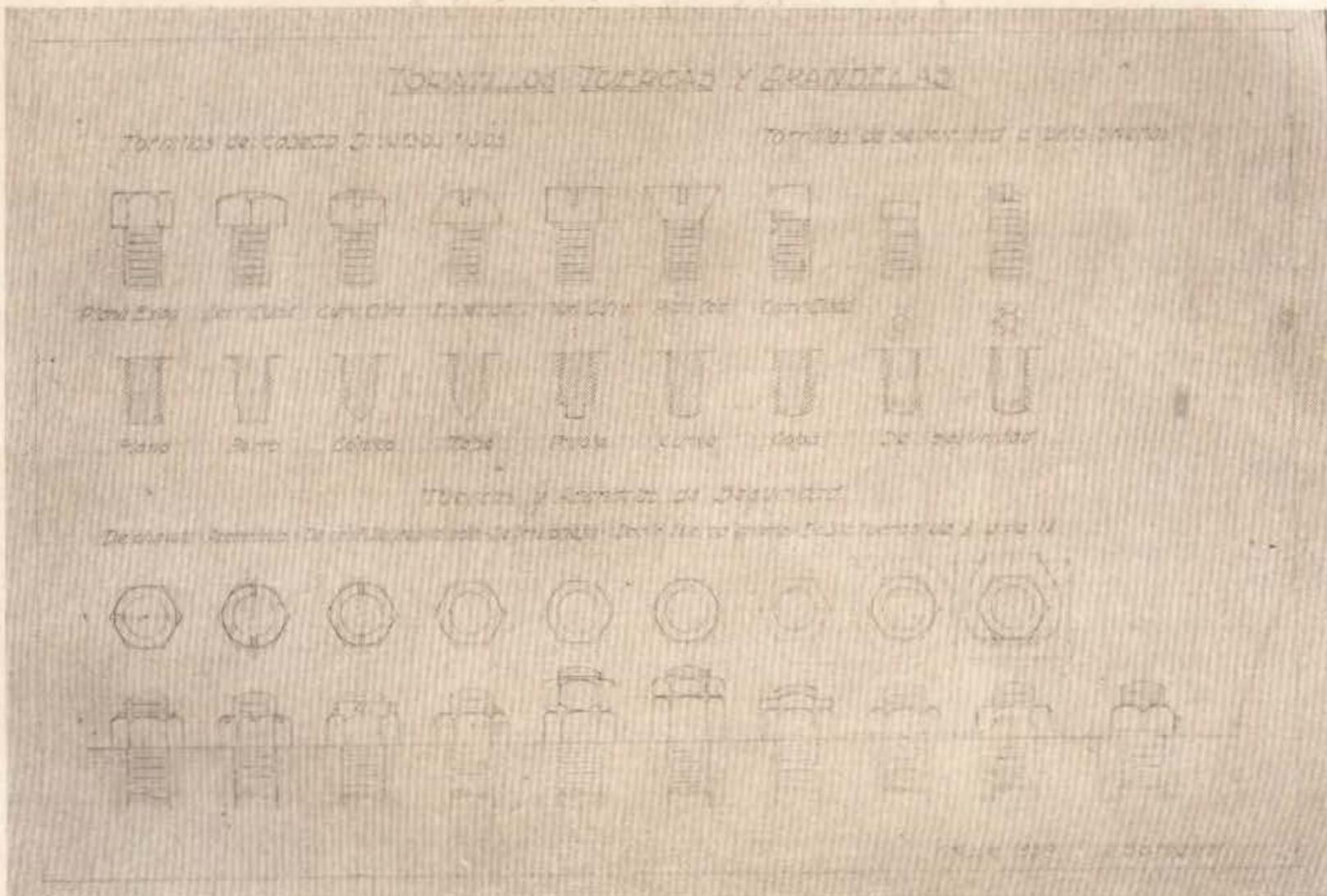


Sección XX

- LISTA DE PEDIDOS**
- 4 Ls - 4" x 6" x 8" x 11" x 2"
 - 2 Pl - 8" x 29" x 1"
 - 10 Leds bars 40# x 2 1/2" x 1"
 - 12 Pl - 2 1/2" x 2 1/2" x 1"
 - 5 Pl - 2 1/2" x 2 1/2" x 1"
 - 30 d 1/2"

UNIVERSIDAD DE LA HABANA
 Escuela de Ingenieros y Arquitectos
 Detalle de una viga de celosia de
 10" x 6" x 10"

Peralte - 30"
 Dibujado por Agustin Sorriaga Fecha Mayo 1927
 Trazado por Agustin Sorriaga Fecha Mayo 1927
 Comprobado por Cesar Doblo (Calidad) Fecha Mayo 1927
 Plano N.º 1
 Escala - 2" = 1"



II Congreso Nacional de Municipios

De conformidad con una moción presentada por el doctor Ramón Zaydín, en el Congreso Nacional de Municipios, celebrado en esta ciudad en el mes de septiembre del año pasado, se acordó efectuar bajo los auspicios de la Unión Nacional de Municipios Cubanos, un Congreso de La Habitación, que abarcaría todas las materias relativas a la vivienda, sus crisis, y medios de fomentar por medio de los Municipios, las industrias ligadas a la fabricación en general.

El Consejo Directivo de la Unión de Municipios ha designado la siguiente Comisión Organizadora del Primer Congreso Nacional de la Habitación:

José Izquierdo—Presidente p. s. r. de la Unión de Municipios.

Santiago Rey—Representante y autor de un proyecto de ley sobre viviendas.

Rafael Sánchez Aballí—Presidente de la Sociedad Cubana de Ingenieros.

Adolfo R. de Arellano—Presidente del Colegio de Arquitectos.

Evelio Govantes—Jefe del Departamento de Fomento Municipal.

Ramón Zaydín—Catedrático y autor del proyecto.

Mario G. de Mendoza—Ingeniero y Representante a la Cámara.

Silvio Acosta—Director Técnico de la Revista del Colegio de Arquitectos.

Luis Bay—Autor del Libro "Vivienda del Pobre".

Eugenio Rayneri—Ingeniero y Arquitecto.

José L. Franco—Director de la Unión de Municipios de Cuba.

CONFERENCIAS

Muy brillante resultó el segundo acto realizado en este Colegio, referente a la celebración de conferencias de corta duración (quince minutos aproximadamente). Hicieron uso de la palabra el distinguido arquitecto Lorenzo A. Betancourt, cuyo tema fué:

“El ideal contemporáneo de la belleza” y el competente Profesor, Arquitecto Joaquín Weiss, que trató sobre “El ideal artístico ante la realidad profesional”. Muy aplaudidos fueron los conferenciantes por sus valiosos trabajos, que a continuación publicamos.

El Ideal Contemporáneo de la Belleza

Conferencia por el Arquitecto Lorenzo A. Betancourt.

Señores: Lo que voy a exponer acerca del ideal contemporáneo de la belleza es el resultado del acopio de una serie de observaciones que está al alcance inmediato y fácil de todos nosotros. Aún sin salir de los límites del propio hogar, son numerosas las oportunidades disponibles para descubrir las características del presente ideal de belleza. Y fuera del hogar: en la propia oficina, en los escaparates de las tiendas, en los anuncios de revistas y periódicos, en el mobiliaje y tapicería. Finalmente, puede contarse como excepcional el caso de un conjunto donde no encontremos ocasión propicia para investigar y descubrir el espíritu predominante de la época en que nuestras vidas se desenvuelven. *Nuestras vidas! He aquí un concepto que es fundamental para las actividades del espíritu en nuestra época. ¿Fueron los estilos históricos fieles servidores de la vida? Entiendo que no lo fueron. Las casas no fueron instrumentos acordados con las necesidades del hombre, sino, más bien, monumentos en que la función, la verdadera finalidad se desnaturaliza. Veremos como en los tiempos presentes la función es lo primero, lo decisivo, lo esencial. Pero es que el ideal no se limita a esa, a coordinar la función y la forma como un fin en sí mismo, sino, que va más allá con la aspiración de crear un medio adecuado para acercarnos más a la vida.

Y este propósito, señores, que como savia vital nutre y vigoriza la razón de nuestra existencia, ha de producir, seguramente el fruto divino de la alegría del vivir.

Traigamos a nuestra visión mental, por

un momento, algunas producciones características de nuestra época. El automóvil, por ejemplo. ¿No deriva su belleza, directamente del propósito esencial de adaptar su apariencia o forma exterior visible, a la eficiencia funcional? Nadie podría basar su belleza en el efecto de una decoración superpuesta o en la imitación de un estilo de carrocería antigua. Es evidente que la forma dificultaría la eficiencia funcional, esto es, que la velocidad, que es su función orgánica esencial, quedaría sacrificada a una forma inadecuada.

La belleza del aeroplano, último triunfo del espíritu del siglo XX, ¿no es una belleza de estructura simplemente? Es evidentemente una belleza que no depende de accesorio decorativo, del que se vé totalmente desprovisto, por necesidad tan imprescindible, como es el factor aligeramiento. Es pues, el caso de adaptación perfecta de la estructura a la función que ha de desempeñar y es innegable que es esto solamente lo que crea una satisfacción estética exclusiva y distinta, de ninguna manera comparable con la belleza derivada de la inspiración en un ejemplar de mueble antiguo. Y, finalmente, en este desfile mental nos enfrentamos con la figura humana, que ha sido al través de todos los tiempos, tanto de los civilizados como de los no civilizados, considerada como el supremo, como el más perfecto resumen del ideal de belleza. Y la característica que enseguida salta a la vista como expresión del espíritu de nuestra época es la tendencia, cada vez más firme y decidida, a acusar con franque-

za la anatomía. Reuniendo pues las características que nuestro personal criterio ha podido encontrar, es fácil enumerar como dominantes en el espíritu que anima la belleza contemporánea, estas tres: Primero: Coordinación de la forma y la función. Segundo: Revelación franca de la estructura. Tercero: Eliminación de todo intento decorativo que tienda a dificultar la función, lo que implica la característica de sencillez en el diseño.

Ahora bien, confrontando enseguida los ideales clásicos, es evidente que el ideal de nuestros días en cuanto a esas características fundamentales, en nada discrepan. Pero ese propósito de mayor acercamiento a la vida que anima la hora presente, a mi juicio establece la gran diferencia de donde habrán de dimanar expresiones estéticas aparentemente revolucionarias, pero que en el fondo no son más que el resultado de la severísima aplicación del ideal presente de mayor acercamiento a la vida terrenal.

La palabra moderno, como sabemos, no es más que un término relativo que ha sufrido toda clase de interpretaciones en el transcurso de los tiempos. A las creaciones de cualquier época sus contemporáneos las han calificado de modernas; pero esto no es apropiado con justeza a menos que ellas reflejen el ideal predominante de aquella época. Para ser más claro, entiendo que la producción de un artista que se inspira en obras del pasado, no debe ser considerada como creación moderna. Es el caso que frecuentemente no es dable observar de jóvenes que por su indumentaria parecen escapadas de un cuadro antiguo. Arte moderno se ha producido en todo tiempo, desde luego: las pirámides de Egipto fueron creaciones modernas en su tiempo, lo mismo que los templos griegos. Las iglesias y catedrales, de los primitivos tiempos del cristianismo, lo mismo románicas que góticas, fueron creaciones modernas en sus días y fueron creaciones modernas las producciones del Renacimiento, del Barroco y Rococó que culminaron en magnificencia en el siglo XVIII con estilos Luis XV y XVI. En todos los grandes períodos expresivos de la historia, el arte ha reflejado el espíritu característico de la época respectiva. No olvidemos como las grandes cate-

drales de Chartres y Beauvais, por ejemplo, representan por su forma, el resumen de la gran explosión religiosa, de la gran energía espiritual de la edad media y como desaparecida esa energía, desapareció también la forma que la expresaba.

Al tratar de la evolución de tendencias artísticas contemporáneas precisa mencionar, aunque sólo sea para deducir enseñanzas provechosas de su fracaso, al movimiento conocido con el nombre de Art. Nouveau. Sus primeras manifestaciones datan del año 1896 y sus producciones arrogantemente desafiaron las más firmes bases académicas de la Arquitectura y artes auxiliares. Por un momento tuvo el absoluto dominio del sentimiento en el diseño de joyería, cerámica, artes gráficas, y otras. Su fracaso y olvido fueron tan rápidos como su desarrollo. Todos sabemos que su pretensión de supeditar la estructura a la decoración fué la causa de su merecida condenación. El entusiasmo que sus partidarios demostraron por las formas decorativas derivadas de las plantas fué tan intenso que algunos críticos de arte afirman que a su influencia se debe la frivolidad y tendencia a la decoración sinuosa que se observa en el estilo Bellas Artes.

Veamos ahora cuan diferentes es la tendencia que se inicia bajo el nombre de cesionista. Desde el año 1870 varios proyectistas Austriacos comenzaron a ensayar en nuevas formas de arquitectura y moblaje. Veinte años después, hacia el año 1890 con la escuela Secesionista Vienesa puede decirse que queda establecido el punto de partida en el desarrollo de lo que se conoce hoy con el nombre de Escuela Modernista. Esta escuela declara su rebeldía hacia las serviles copias arqueológicas y emprende la busca de nuevas formas de expresión basadas ante todo, en considerar la estructura como elemento dominante en el diseño y la decoración como accesorio. Las obras arquitectónicas de esta escuela se distinguen por la presentación de superficies anchas y planas, desprovistas de molduras y de toda forma clásica e histórica, bien sea arquitectónica o decorativa. Además el concepto de unidad es más firme y consistente porque impone una estrecha asociación entre el exterior, el interior y su contenido. Así te-

colegio de arquitectos de la habana

nemos que el proyectista moderno crea no solamente el edificio, sino su moblaje, su decorado interior y hasta la obra de jardinería. El ilustre profesor Camacho, mi admirado compañero, en brillante artículo recientemente publicado en nuestra Revista señala el resultado contraproducente a que con frecuencia da lugar la intervención de más de una persona en un proyecto.

En Alemania la arquitectura, el decorado interior y el diseño de muebles están profundamente influenciados por el movimiento iniciado en Austria y se están produciendo obras cuya significación no ha sido enteramente avalorada.

En América, aunque en escala más reducida se notan los destellos de la escuela modernista según la interpretación francesa, sobre todo en cuanto toca a interiores y moblaje. En Arquitectura parece figurar a la cabeza de los secesionistas, el Arquitecto de Chicago Frank Lloyd Wright.

En Francia, la escuela Modernista de Arquitectos y Decoradores se está produciendo según las tendencias enunciadas. Sus obras tienen cierto sabor exótico por la introducción de ciertas formas del Oriente, especialmente derivadas de la Arquitectura Persa. La lista de artistas, decoradores, arquitectos y proyectistas que en Francia despliegan con brillantez sus actividades conforme a las nuevas tendencias, es muy numerosa. El ve-

terano Francois Jourdain, autor de un artículo publicado también en nuestra Revista recientemente, puede considerarse como uno de los más significados paladines del Modernismo. Merecen citarse también dos nombres: Sue et Mare, Arquitectos cuyas actividades cubren un amplio campo. El universalmente conocido modisto Paul Poiret, no se ha limitado a sus creaciones de vestidos sino que contribuye al auge de las nuevas ideas en el arte de decoración interior y desde el año 1912, bajo el nombre de Martine, tiene un departamento dedicado a la creación interiores modernos, hasta ahora caracterizadas por una suntuosidad exótica de las más audaces. La Exposición de Artes Decorativas e Industriales celebrada en París en el año 1925, fué un exponente revelador de la firmeza y progreso del movimiento modernista en Europa. Finalmente, para terminar, quiero referirme al literato y Arquitecto francés Le Corbusier. Es el autor de una obra titulada "Hacia una Nueva Arquitectura. Sus ideas son, en mi concepto, demasiado radicales; trata los nuevos problemas de arquitectura desde el punto de vista de potencialidades de belleza inconscientemente desarrolladas por ingenieros. No obstante, a pesar de su radicalismo, creo que su lectura es recomendable por lo que estimula la voluntad a efectuar una revolución en los postulados de estética. HE DICHO.

El Ideal Artístico

Ante la Realidad Profesional

Por el Arq. Joaquín Weiss

En este selecto auditorio compuesto en gran parte por compañeros de profesión, en el que los más viejos llevan aún el entusiasmo en la mirada y en sus pasos la firmeza necesaria para escalar y recorrer con seguridad los andamios, no habrá ciertamente ninguno que haya olvidado los gratos años transcurridos en las aulas universitarias. He dicho "gratos", y si se tratase de un grupo de recién graduados, la palabra podría ser tomada como una ironía por aquellos—por fortuna muy pocos—para quienes la Universidad no es otra cosa que un purgatorio para la expiación de nuestras concupiscentes aspiraciones profesionales. Pero dicha ante vosotros, que como yo tenéis la ventaja de la "distancia" para mirar apropiadamente el cuadro del pasado, vibrará como una verdad elocuente y dramática, de esas que debieron agitarse en la mente del Poeta cuando exclamó, melancólico y decepcionado:

... 'calla y no evoques
Esperanzas y anhelos
Que en el mar sin orillas de mi alma
Como barcas fugaces se perdieron"

Sin embargo, para algunos ésta evocación traerá a la mente ideas y recuerdos muy distintos a los que yo me voy a referir; para ellos serán los juegos atléticos, las maldades a los compañeros, los "trucos" jugados al profesor, la vida amable y sin preocupaciones... Mas no tardaremos en percibir que, en la dualidad de actividades "académicas" y "recreativas" que componen la vida universitaria, las segundas están—o deben estar—enteramente subordinadas a las primeras, que constituyen la razón de ser de todo centro docente. Refiriéndonos, pues, específicamente a nuestra labor académica, es indudable que en el cumplimiento de ella y, pésele a sus dificultades y al esfuerzo necesario, no siempre gratos a la juventud, debimos poner—quizás en mayor grado que en otras profesiones—

cierto interés que trascendía a la mera obtención de un "aprobado"; en efecto, el solo hecho de haber elegido la Arquitectura por carrera sería prueba suficiente de que poseíamos un temperamento artístico en que palpitaba un ideal que buscaba los medios necesarios para revelarse en el terreno de la realidad. Doblados sobre las duras mesas de dibujo, cansados los párpados y adolorida la espalda, soñamos con un "título" que sería el prelude de obras sublimemente bellas y monumentales, obras que transformarían el aspecto de la ciudad, que nos abrirían de par en par las puertas de la inmortalidad...

Y al fin nos graduamos... Dejamos la Universidad, con sus recuerdos y tradiciones, para entrar en la arena profesional imbuidos de ese idealismo... No fué poca la conmoción que muy pronto sufrimos al descubrir que, en el campo de la práctica profesional, la Arquitectura no es todo "arte y belleza", sino el resultado de fuerzas numerosas y complejas; y que en muchos aspectos de nuestra profesión, las condiciones son tales que impiden—o incitan a evadir—la realización de nuestros ideales.

Es así que, mediando o no el intervalo de un aprendizaje en una oficina, uno de los primeros escollos con que tropezaron nuestros ideales artísticos al comenzar la práctica profesional, fué nada menos que la "falta de ocasión para manifestarse", o lo que es igual, la obtención de un "cliente"... Estábamos listos para emprender la lucha, poseíamos un plan de batallas, contábamos con las armas necesarias... pero el "enemigo" no aparecía por ninguna parte... Nos apercebimos de que mientras algunos traficantes de las artes obtenían jugosos encargos y contratados, nuestros servicios, desinteresadamente ofrecidos, eran ignorados. Llegamos a pensar que en vez de dedicar un tiempo precioso a nuestro aprendizaje artístico, más hubiera valido emplearlo en crear intereses y cultivar amistades... Fué así que, como Moisés en el desierto, recibimos la pri-

colegio de arquitectos de la habana

mera revelación del valor "arquitectónico" de las "relaciones sociales"... Nos dimos cuenta de que el arquitecto no podía ser un soñador alejado de sus semejantes, un utopista encerrado en el templo magnífico de sus ideales. Desde luego que, en la formación de esas relaciones, los Clubs elegantes—con su secuela de elevadas cuotas y compromisos sociales—resultan prohibitivos para muchos, al menos durante cierto tiempo; pero hay otros medios y otros lugares donde pueden formarse y extenderse esas relaciones; la comunidad misma nos ofrece numerosas oportunidades en la forma de servicios desinteresados que debemos no solo aceptar, sino ofrecer y realizar con entusiasmo, aunque sólo sea por el valor de las relaciones que nos crean. El propio Colegio de Arquitectos, reconociendo implícitamente el valor para la profesión de la vida social, ofrece oportunidades que el asociado debe aprovechar. Finalmente, nuestras propias obras, si en ellas no hemos renunciado nuestros ideales artísticos, serán nuestro mejor anunciante, el mejor medio de obtener clientes y contratas.

Obtenido el cliente, dos factores laboraron en contra de la realización de nuestros ideales: uno, el propio cliente, otro, la naturaleza del problema a resolver. Los "caprichos" del cliente son por todos tan conocidos que será innecesario extendernos en materia que bastaría por sí solo a llenar muchas páginas y a elaborar los chistes más irresistibles. Admitamos que en algunos casos—desde luego muy contados—el cliente no es más que una sufrida víctima del pseudo-Arquitecto, despojado de ideales, que luego encuentra en el cliente antojadizo la fórmula más expedita para explicar su fracaso...; no de otro modo el "orador" callejero achaca al repórter o al cajista los serios "lapsus" cometidos en el impaciente ejercicio de un apostolado para el que no está capacitado. Pero por desgracia, es cierto que en pocos casos consigue el Arquitecto actuar con entera libertad en la elección de un estilo (y por "estilo" no me refiero precisamente a "estilos históricos", sino al carácter particular de la obra), en la composición general y en asuntos de orden estético que es

él el único llamado a estudiar y resolver. Es imposible el desarrollo y mejoramiento de la Arquitectura mientras aquellos que deben guiarla se vean sometidos a éste vasallaje artístico. Por lo que atañe al cliente, si por ahora no le interesa el progreso arquitectónico del país cuando este pugna con sus gustos en la materia—que el coloca en el plano de los accesorios personales, como la confección de un traje o la elección de una corbata, desde el punto de vista "práctico" o "económico", que seguramente le interesará, debe pensar que al emplear un Arquitecto—como juiciosamente hace—está pagando servicios muy distintos a los del mero delineante; de modo que lejos de reducir las funciones del Arquitecto a esa categoría, debe *exigir y utilizar* los servicios que paga, o de lo contrario habrá hecho una pésima inversión. Por lo demás, un curso elemental de Historia de la Arquitectura en las escuelas e Institutos—como ya ha sugerido nuestro compañero el doctor Camacho—unido a la paciente labor de las revistas dedicadas a la Arquitectura, contribuirán con el tiempo a crear esa atmósfera artística y comprensiva tan necesaria para la libre y cabal realización de nuestros ideales artísticos. En lo que respecta al Arquitecto, su personalidad, la intensidad y sinceridad de sus ideales y consiguiente firmeza de sus opiniones, su tacto y paciencia, irán muy lejos, en la mayor parte de los casos. Pero para ello, como he dicho, es necesario que esté imbuído con el entusiasmo que deriva del sincero y espontáneo reconocimiento de su apostolado artístico.

El segundo factor a que me refería es un obstáculo más aparente que real: la naturaleza del problema a resolver, del proyecto a elaborar. Todos recordamos sin gran esfuerzo los magníficos "Museos de Arte", las flamantes "Bibliotecas Públicas", las excel-sas "Catedrales" en cuyo diseño nos deleitamos durante nuestro aprendizaje universitario; pero he aquí que a menudo se habrán requerido nuestros servicios para el proyecto del más vulgar de los edificios utilitarios, una Planta Eléctrica, o una Fábrica de Butifarras... con el más prosaico de los programas, tanto que juzgamos imposible e inútil prestar la más ligera atención a

la estética. No quiere esto decir que nuestra enseñanza universitaria haya ignorado los problemas "prácticos"; pero entonces, como ahora, pasamos sobre ellos como quien atraviesa la laguna Estigia, murmurando quizás del Profesor que así se complacía en torturar nuestra exquisita sensibilidad artística. Dice Guadet que "no hay fachada tan pequeña que no tenga como programa la belleza del edificio y aun la belleza de la ciudad". Al mismo tenor, yo diría que no hay programa, por vulgar y prosaico que sea, que no justifique la debida atención a la estética del edificio, parte fragmentaria de la estética urbana. En cuanto a la posibilidad de realizar esto en casos determinados, no queda la menor duda ahora que el espíritu del arte de la época ha creado la conciencia de la belleza de las masas, la belleza de la proporción, y sobre todo, la belleza de la "función", cualidades que sustituyen con ventaja a la complicación de las formas y la riqueza de la ornamentación. Así, la belleza arquitectónica puede radicar igualmente en la modesta vivienda del obrero que en el suntuoso palacio del potentado; ahora, menos que nunca, debemos mirar con desprecio aquella clase de programas: la mano del artista se conocerá tanto más cuanto menores sean las posibilidades y más exiguos los medios al alcance. La restricción voluntaria, que obedece a la naturaleza del programa, hablará al intelecto de una manera mucho más elocuente que las lujuriantes volutas y arabescos con que a veces nos tientan los programas "elegantes"...

En la confección del proyecto, nuestros ideales artísticos, habrán tropezado amenuado con escollos serios e imprevistos en la forma de Ordenanzas de Construcción, Ordenanzas Sanitarias, condicionales de los Repartos, naturaleza del terreno o condiciones urbanas desfavorables a la realización de nuestros proyectos, tal como los concebimos en un principio. Existe la tendencia a considerar las Leyes y Códigos como algo "definitivo", al menos por gran número de años, y por lo tanto "intangibles"; cuando lo cierto es que raras veces ellos "anticipan", sino que generalmente se concretan a "sancionar" lo que ya está establecido por la práctica contemporánea y en muchos casos es só-

lo una etapa transitoria de una evolución ulterior; evolución que a la vez mantienen y aceleran las numerosas y continuas aportaciones de la mecánica a la construcción. Así, por ejemplo, la invención y perfeccionamiento del elevador eléctrico, la ventilación, calefacción y refrigeración automáticas y los mejoramientos en la iluminación artificial, han modificado poco a poco nuestro concepto de las limitaciones impuestas por las necesidades individuales y sociales, hasta que, afectando profundamente a la Arquitectura, reclaman ser tenidas en cuenta en todo moderno Código de Construcción. Sin embargo, las Leyes, unas veces imprevisoras y otras poco prácticas, lejos de desanimarnos, deben atraer nuestros esfuerzos a fin de obtener que en todo tiempo ellas concuerden con el espíritu y necesidades de la época, de que coordinen los requisitos prácticos con la estética individual de los edificios y con la estética urbana, no olvidando, sin embargo, que la excesiva reglamentación se traduce en monotonía y que las restricciones—necesarias a fin de evitar una anarquía artística—, exageradas coartan la libre expresión de nuestras concepciones artísticas. Yo podría citar la labor de nuestro compañero Max Borges como típica de la que debiéramos realizar todos en el sentido de obtener una legislación adecuada; el más completo éxito estuvo a punto de coronar los esfuerzos de éste compañero, que, sólo, ha luchado por obtener la modificación de uno de los más enojosos artículos del Código Civil en lo que se refiere a construcciones urbanas. Por desgracia, y sin duda obedeciendo a una mala interpretación, éste proyecto de Ley ha sido devuelto a las Cámaras que lo habían aprobado. Quizás con el apoyo eficaz y decidido de todos nosotros, esto se hubiese evitado; de todos modos, cabe asegurar que de actuar unidos, no hay legislación útil y sensata que no podamos recabar y obtener, sobre todo si se tiene en cuenta el sincero deseo que anima hoy a nuestros gobernantes de obtener una eficiente coordinación de las actividades del Estado, el Municipio y los particulares, en el sentido de desarrollar mejores condiciones físicas en nuestras ciudades. Pero es que, en el fondo, pocas veces nos damos cuenta de que para que el éxito de nuestra

colegio de arquitectos de la habana

labor sea completo, ella no puede concretarse a la consideración de diseños aislados, y de que si los espléndidos "entourages" de nuestros proyectos han de tener alguna significación positiva, debemos contar con condiciones ideales de tránsito, de ventilación, de espacios libres, de reglamentación de la altura y naturaleza de los edificios de acuerdo con zonas urbanas, etc. En este sentido las iniciativas de este Colegio en la celebración de un concurso de Ordenanzas de Construcción deben ser secundadas por todos aquellos cuya ocupación, conocimientos u observaciones puedan aportar datos útiles a la magna labor codificadora próxima a llevarse a cabo.

En la confección o desarrollo del proyecto, al hacer lo que llamamos los "planos de trabajo", habremos tropezado asimismo con otras dificultades. Como estudiantes, generalmente concebimos nuestros proyectos sin pensar absolutamente en su ejecución, como meros ejercicios abstractos en expresión artística: amenudo nos interesaron más los arbolillos hábilmente recortados, los estanques cuyas aguas reflejaban como un espejo la imagen del edificio, los fantásticos efectos de doradas puestas de sol o pálidas noches de luna que las consideraciones constructivas, la "factibilidad" del proyecto. No niego el valor y la necesidad de un "entourage" apropiado y aun diré que, posiblemente, tuvimos razón en no permitir que, por entonces, las preocupaciones constructivas coartasen demasiado los vuelos de la fantasía. Pero de todos modos, en la práctica profesional nos encontramos con que al desarrollar el proyecto era necesario hacerlo "constructible", e interpretar los efectos del "rendú" en términos de materiales de construcción, y aún diré, "tabularlos".

Esto requería una gran paciencia en el estudio y reajuste de las proporciones, un cabal conocimiento de la práctica constructiva de la localidad, y sobre todo una gran familiaridad con la naturaleza, usos y carácter de los materiales de construcción. Todo esto era molesto, y en cierto modo, "repugnante", pues nos sacaba—aparentemente—de nuestro medio artístico, poniéndonos frente a problemas que militaban en contra de la fiel realización de la obra, de acuerdo con nuestro proyecto preliminar. Siguiendo

la línea de menor resistencia, algunos resolvieron estas dificultades en una u otra de dos formas "consagradas", la primera, dando lo que juzgaron un saludable "mochazo" a todo lo que no era de fácil interpretación o "traducción" en términos de materiales de construcción, a lo que no se compaginaba fácilmente con la práctica usual o las Ordenanzas, etc.; haciendo, en definitiva, de la confección de proyectos una industria "cuantitativa" y estandarizada, como la de ciertos automóviles. La segunda, dejando que otros, en el desarrollo e interpretación de los estudios preliminares hicieran lo que mejor les venía en ganas; así, proyectaron tal vez "maravillas" que no reconocerían después de ejecutadas, frutos bastardos de un padre desnaturalizado...

La Interpretación del proyecto está, en efecto, íntimamente ligada a su ejecución. Algunos compañeros nuestros—muy contados—han logrado asumir estrictamente las funciones de arquitecto-proyectistas y director técnico efectivo y adecuadamente retribuido, de las obras, o sea tal como se entiende nuestra profesión en otros países, abandonando parcial o totalmente la contratación de obras. Esta posición de asesor técnico y artístico del cliente es, indudablemente, la que corresponde al Arquitecto, la que le da amplia libertad y tiempo para el estudio de proyectos y lo inviste de la autoridad que le corresponde. Pero el mismo escaso número—quizás no sea más de dos o tres—que por circunstancias especiales han tenido éxito en éste "modus operandi", sería suficiente para demostrar que hoy, entre nosotros, ese carácter del Arquitecto es una utopía que sólo una educación artística general y consiguiente mayor apreciación de la labor del Arquitecto, la creciente escala de las obras constructivas y sobre todo, la eliminación del tráfico artístico a que me referí más adelante, convertirán en realidad. Mientras tanto, yo opino como nuestro compañero el doctor Menéndez, que—en general—el Arquitecto sentirá mayor estímulo y obtendrá mejores resultados ejecutando sus propios proyectos, con tal que al erigirse en contratista no abandone sus ideales de otros tiempos, ni al elaborar los planos, ante el temor de altos presupuestos, ni al ejecutar la obra, bajo

el incentivo de una probable ventaja sobre lo presupuestado.

No obstante en la contratación de la obra, y a cambio de sus ventajas, hallará el Arquitecto nuevas potencias enemigas que laborarán en contra del fiel ejercicio de su apostolado. Me refiero a la competencia desigual de individuos desprovistos de toda sensibilidad artística, de toda conciencia de la buena práctica constructiva, y —desde luego— de toda ética profesional. Este es uno de los más serios escollos con que tropiezan los ideales artísticos del Arquitecto, a causa de que la labor de esas potencias se realiza insensiblemente, labor que se infiltra, que socava, que amenudo demuele esos ideales, a medida que para defendernos contra esa competencia, para tener lo que los norteamericanos llaman un "fighting-chance", se disminuye aquí, se suprime allá, se cae en las formas estandarizadas, se apela a los crocantes de "fundición de cemento al por mayor", y a la mala práctica constructiva. Ya nuestro compañero Acosta indicó—por cierto brillante y enérgicamente—algunos de los posibles remedios contra esa competencia, remedios que todos debemos hacer firme propósito de gestionar, hasta conseguir que sean puestos en práctica. Pero desde el punto de vista de estos apuntes, es lo más triste pensar que esa competencia la hacen posible —al autorizar con su firma proyectos que en la mayor parte de los casos ni han realizado ni merecen el nombre de tales,—quienes se titulan compañeros nuestros, que en un tiempo lo fueron en realidad, que quizás alimentaron los mismos ideales, pero que no supieron defender contra los escollos de la realidad profesional, y se dedican a traficar

con el arte a que se deben, que debiera ser la esencia impoluta de su espíritu como una vulgar meretriz trafica con el cuerpo que un día concibió puro el amor de una madre...!

No prolongará la consideración de las múltiples ocasiones en que nuestros ideales artísticos tropiezan y vacilan ante los escollos que está sembrado el tortuoso sendero de la práctica profesional: esos obstáculos que tientan a menudo al caminante a aligerar sus alforjas de la preciosa carga de sus ideales. Cada vez que sintamos esa tentación, recordemos las palabras de nuestro ilustre huésped don Rafael Domenech, quien en reciente charla en este Colegio declaró que el peso de un pueblo en la balanza de la Historia lo han dado y lo darán invariablemente sus pensadores y sus artistas. Y, en efecto, ¿qué queda del milenario reino de los Faraones, de la gloriosa Grecia de Pericles y Alejandro, del vasto imperio de los Césares, que no haya sido superado después? El Arte, solo el Arte. Y si por inconcebible cataclismo natural o político Italia y Francia fuesen barridas de la vieja Europa, serían el Arte y sus artistas la esencia de su inmortalidad.

Ninguna más representativa de las Artes que la Arquitectura, que las abarca a todas, que en las palabras del Profesor Hamlin es "la más bella de las artes útiles y la más útil de las Bellas Artes". Así, yo os invito para que, unidos, actuemos en el sentido de renovar y fortalecer nuestros ideales artísticos, de modo que, al realizar la labor con que un día soñamos, hagamos de nuestra capital una moderna Atenas, la admiración de futuras edades...!

C R O N I C A

Sencillo Homenaje

En la Junta General correspondiente al pasado mes de Mayo, se le rindió un homenaje de admiración y simpatía al distinguido arquitecto señor Eugenio Rayneri, por su árdua y fecunda labor realizada como Director Técnico y Artístico al terminarse la construcción del hermoso palacio de nuestro Congreso Nacional; también se hizo extensivo este sencillo homenaje a los que habían laborado anteriormente como Directores artísticos, los arquitectos señores Raoul Otero y José M. Bens, y a los que permanecieron bajo las órdenes del señor Rayneri, asistiendo como invitado de honor el notable escultor señor Angello Zanelli.

Al concederle la palabra el Presidente al arquitecto Enrique L. Varela, éste con elocuentes palabras explica la significación de este acto, elogiando la labor realizada por aquellos que habían puesto a contribución sus energías y conocimientos para poder realizar la más hermosa de las obras arquitectónicas ejecutadas en Cuba.

El compañero Rayneri hace uso de la palabra para dar las gracias por esta prueba de cariño que tanto agradece, dedicándole frases de admiración al Honorable Presidente de la República y Honorable Secretario de Obras Públicas, factores decisivos en la ejecución de esta obra.

Poule de Esgrima

El doctor Carlos M. de Céspedes, Honorable Secretario de Obras Públicas donó a este Colegio una Copa, para que fuera discutida en una Poule de esgrima entre las Sociedades de Profesionales. A esta competencia asistieron representaciones del Colegio de Abogados, Sociedad Cubana de Ingenieros Club Universitario y Colegio de Arquitectos de la Habana.

Después de reñidos encuentros entre los distinguidos equipos, resultó vencedor el Colegio de Abogados, que al quedar empatado con el Colegio de Arquitectos, se señaló un nuevo encuentro, que resultó tan reñido, que se repitió el empate en los asaltos, decidiendo un solo punto el campeonato.

Felicitemos al Colegio de Abogados por la victoria y a nuestros compañeros que formaban el equipo de este Colegio por tan brillante defensa.

Viajeros.

Nuestro estimado Presidente, Sr. Adolfo Arellano, se embarcó con su distinguida familia hacia los Estados Unidos, a descansar de su continua lucha en los distintos trabajos de su profesión. Feliz viaje le deseamos.

También embarcó hacia el Norte el estudioso arquitecto Sr. José Menéndez, Profesor de la Universidad Nacional. Una feliz estancia es nuestro deseo.

Revista "El Arquitecto"

Felicitemos a los Directores de la Revista "El Arquitecto" por el lujoso número extraordinario dedicado al Capitolio; constituyendo esta edición un eslabón más a la cadena de triunfos obtenida por la dirección de esa Revista; queremos hacer extensiva esta felicitación a los arquitectos señores Martínez Inclán, Rayneri y Bay por sus notables artículos históricos y a Enrique L. Varela por su valioso estudio sobre este palacio. Otros artículos de gran importancia adornan este número firmados por el Dr. Luis de Soto, Mr. Forestier, Srta. Ofelia Rodríguez Acosta y Leonardo Morales.

SUELTO.

La Junta Directiva, en su última sesión, acordó rogar a los señores colegiados que deseen tomar parte en el concurso de las Ordenanzas de Construcción, que se inscriban en el mismo o que presten su cooperación, dando a conocer las ideas que tengan con respecto a la forma en que a su juicio deben ser modificadas, con objeto de trasladarlas a los que tomen parte en el citado concurso.

También acordó la Junta remitir copia de todas las ideas que se expongan a todos los colegiados que deseen recibirlas, sin que ello les obligue a participar en el concurso.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA HABANA

PRESIDENTES DE HONOR:

Armando Gil Castellanos.	José G. du Defaix
PRESIDENTE	Adolfo Arellano
Primer Vice-Presidente	Esteban Rodríguez Castells
Segundo Vice-Presidente	Emilio de Soto Sagarra
SECRETARIO	José G. du Defaix
Vice-Secretario	Silvio Acosta
TESORERO	Enrique Cayado
Vice-Tesorero	Miguel A. Moenk
BIBLIOTECARIO	

V O C A L E S :

Francisco Vallcierno	Manuel Copado
Francisco Salaya	René Bermúdez
César E. Guerra Massaguer	Armando Puente:
Francisco Centurión	Francisco González Rodríguez
Luis del Monte	Enrique Luis Varela
Joaquín E. Weiss	Francisco Sigarrosa
César Sotelo y Morales	José Ricardo Martínez
Eugenio Dediót	José Ignacio del Alamo
Luis Hernández Savio	Julio Díaz Horta
José Pérez Benitoa	Miguel A. Hernández Roger

VOCALÉS POR DERECHO PROPIO:

Jorge Broderman	Enrique Gil Castellanos . . .
Eugenio Rayneri	E. López Roviroa
Luis Dediót	Pedro Guerra Seguí
P. Martínez Inclán	Armando Gil Castellanos
	Hóracio Navarrete.

MIEMBROS DE HONOR:

Armando Gil Castellanos	José G. du Defaix
-------------------------	-------------------

COMISIONES PERMANENTES

ORDEN INTERIOR

PRESIDENTE: Esteban Rodríguez Castells,
Francisco Sigarrosa, Armando Puentes,
Francisco Vallcierno René Bermúdez

PUBLICIDAD

PRESIDENTE: Armando Gil Castellanos
José G. du Defaix, Alberto Camacho,
Silvio Acosta, Joaquín Weiss, Luis del Monte,
Enrique Cayado.

PROPAGANDAS Y ANUNCIOS

PRESIDENTE: Enrique Gil Castellanos, . .
José I. del Alamo, César Sotelo Morales,
Adrián Macía, Manuel Copado.

ORNATO PUBLICO

PRESIDENTE: Ernesto López Roviroa,
César E. Guerra, Pedro Martínez Inclán,
Enrique Luis Varela.

RELACIONES EXTERIORES

PRESIDENTE: Emilio de Soto Sagarra,
Francisco Salaya, Pablo Urquiaga.

MORAL PROFESIONAL

PRESIDENTE: Pedro Martínez Inclán,
Eugenio Dediót, Francisco Centurión.

DEPORTES

PRESIDENTE: Miguel A. Moenk,
Julio Díaz Horta, Joaquín Weiss,
Armando Pujol.

LEGAL

PRESIDENTE: Luis Dediót,
Max Borges, Miguel A. Moenk, José Ricardo
Martínez y Miguel A. Hernández Roger.

INTERESES PROFESIONALES

PRESIDENTE: Pedro Guerra Seguí
Eugenio Dediót, Francisco González Rodríguez
Armando Pujol.

LETRADO CONSULTOR: Dr. MIGUEL ANGEL DE AGUIAR.

RELACION DE LOS SEÑORES COLEGIADOS

Acosta y Pérez Castañeda, Silvio—2a. No. 18, Vibora. Teléfono I-2246.
 Aguado, Gustavo—San Francisco No. 3, altos. Tel. U-4469
 Aguiar, Antonio G. de—Aguiar 116. Tels. M-1782 y A-1263
 Alamo, José I. del—13, entre 2 y Paseo. Tel. A-0670.
 Andreu y Valdés, Alberto—10 de Octubre 665.
 Alvarez del Regato, Adalberto—Monte y Suárez "Hotel Nueva Isla".
 Alvarez Ruiz, Fernando—Baños No. 37.
 Arana y Botey, Miguel A.—O'Reilly 40, 4o. piso. M-7058
 Arellano, Adolfo R.—Consulado 126. Tels. A-9737 y F-1951
 Arenas y García, Benjamin C.—San José 91, altos.
 Ayala y Bosch, Guillermo—Paz No. 18
 Bahamonde Peón, Manuel—Banco Nueva Escocia, Departamento 203. Tel. A-6059.
 Badell Portuondo, Enrique—L No. 188, entre 19 y 21. Teléfono A-5464.
 Balaguer, Andrés—6 Esq. a 15, Vedado. Tel. F-1852.
 Balbona Dulzides, Raúl—Edificio Larrea 422. Tel. M-1064
 Barrera Pardo, Joaquín—Lealtad 62. Tlfs. A-8979 e I-7531
 Batista, Eugenio—New York.
 Bay Sevilla, Luis—25 No. 373, entre Paseo y 2. F-3654
 Blasco, Dionisio—Sola, entre E., Palma y Libertad.
 Bens, José María—Gervasio No. 123. A-8348 y A-7689
 Bermúdez Quadreny, Armando—F. entre 19 y 21. Edificio Arcos. Departamento 54. Tel. F-3839.
 Bermúdez, René.—J. Delgado 156. Tel. I-3553.
 Betancourt, Lorenzo—Calle 3a. esquina a 11, Alturas de Almendares. Tel. FO-1935
 Bolúmen y Laborí, Rafael—Martí 45, Artemisa.
 Bonich, Luis—17 No. 14, Vedado.
 Borges, Max—Ayesterán y Domínguez. U-5533—U-4266.
 Botet Gustavo—14 No. 4, Vedado.
 Broderman, Alfredo—San Miguel 93. Tel. A-0601.
 Broderman, Jorge—Central "Niagara", Pinar del Río L. y 21, Vedado.

Busto, Ramón A.—Churrucá 71, Cerro. Tel. I-3255.
 Cabrera, Adalberto.—Mabecón 56 Dpto. 6.
 Cabrera, Jorge L.—Mayra Rodríguez y Muagros. Teléfonos I-4434 y A-8982.
 Cadalso, Carlos E.—Habana 37.
 Campo y Acosta, Nicanor del—New York.
 Capó, Alejandro—Obispo 16.
 Capó y Boada, Lorenzo—11 No. 103-A, ent. 20 y 22. Teléfono F-4358.
 Carbonell y Cabrera, José—Santa Elena 123, Cienfuegos.
 Cárdenas y Culmell, Rafael de—Aguacate 42.
 Carey y Gómez, Jorge A.—Rayo 2.
 Carranza, Rafael—Calzada 3, Vedado.
 Castroverde y Cabrera, Eloy—Calvario y San Ricardo. Santiago de Cuba.
 Casas, Guillermo.—12 esq. a C, Reparto Batista.
 Castillo y Guzmán, Pelayo E.—rejaculo y Vuilegas, Edificio "Hernández"
 Castillo, Hilario del—Secretaría de Obras Públicas.
 Cayado, Enrique—Mazón 11, Tels. A-2300 y U-4497.
 Centurión, Francisco—G No. 228. Tel. I-1036.
 Choca, Santiago—Carlos III 205. Teléfono U-3112.
 Clark, Sergio I.—Central "Manatí", Oriente.
 Codina y Cortés, Joaquín—Ed. Larrea 204. Tel. A-2258.
 Colete y Guerra, Honorato—500 Riverside Drive, N. York
 Contreras, Oscar—1a., entre 8 y 10, Reparto La Sierra
 Copado, Manuel—San Lázaro 388. Tel. U-1994.
 Corominas y Gispert, Ricardo—San Miguel 22 Reparto, El Rubio, J-6395.
 Coscuíuela, Eugenio—San Lázaro 332. Tel. M-1625.
 Cossio y Pino, Raul—Cuba No. 52. Tel. M-6052.
 Coya, Gustavo—Carmen 111, entre J. Delgado y Strampes, Vibora. Teléfono I-3404.
 Cristófol y Solá, Joaquín—Cuba No. 52. Tel. M-6052.

JOSE ALIÓ Y Cía. S. EN C.

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

TELF. U-1545 y U-3354

ZANJA 140

HABANA

PONS, COBO Y Cía.

APARATOS SANITARIOS

MATERIALES

DE

CONSTRUCCION

AVE. BELGICA 4. TEL. A-4296

FÁBRICA DE MOSAICOS

"EL MODELO CUBANO"

DE

DIGON Y HNO.

Pida el Catálogo y lista de precios.

CALLE A Y 37,

TEL. F-1218

VICENTE GOMEZ y Cia.

"LOS DOS LEONES"

FERRETERIA Y HERRAJES

GALIANO Y VIRTUDES

TELS. A-4190 y A-0603

Dana, Andrés J.—Calle 4 No. 180.
Dalmau, Abelardo—27 No. 317, entre 2 y 4. Tel. F-1200.
Dediot, Eugenio—Habana 86, Tels. A-2458 y FO-1228.
Dediot, Luis—Habana 86. Tel. A-2458.
Díaz Irizar, Rubén—Compostela No. 36. Tel. A-7428.
Díaz Horta, Julio—25 No. 30. Tel. I-5483.
Díaz, Oscar—Zulueta 26.
Díaz Quiñones, Marino—Belascoain 120.
Díaz y González, Cristóbal—O'Reilly 40, 4o. piso. M-7058

Falcón, Luis—Baños 30, Vedado. Tel. F-2208.
Fernández de Castro, Antonio—17 No. 180, esquina a I.
Febles, Manuel—Banjmeda 21, altos. Tel. U-2087.
Fernández Ruenes, Rafael—17 No. 4½ esquina a M.
altos. Vedado. Tel. F-3576.
Fernández Molina, Vicente—Benito Lagueruela 16. Te
léfono I-2624.
Fernández Simeón, Abel—Cuba 52, Teléfono A-0616.

LA CASTELLANA

—IMPORTADORES DE FERRETERIA—

ESPECIALIDAD EN HERRAJES

Grandes Existencias de Pinturas Cubanas

"EL MORRO"

Teléfonos: A-1071—M-9469. Apartado 1243

CASA DELAPORTE

DE ROBERTO KARMAN

INSTALACIONES ELECTRICAS

— LAMPARAS —

RADIO

PTE. ZAYAS 85

TEL. A-3126

Dobal, Juan M.—Calle 10 No. 116, ent. 11 y 13, Vedado.
Teléfono F-4086.

Du-Defaix, José Gautier—Infanta y 25. Tel. U-1640.

Echarte, Jorge Luis—Cuba 17. Tels. M-1429 y F-2048.

Echevarría, Juan—Villegas No. 1.

Ensenat, Emilio—San Mariano 45, J. Del Monte. Tele-
fonos M-2613 e I-2035.

Espinosa de los Monteros Jr. Luis—Tejadillo No. 1.

Ferrer, León L.—Apartado 86, Jatibonico.

Franklin, Roberto.—Baños 55, entre 21 y 23.

Francini, Ricardo—San Francisco de Asis y Chaple.

Gamba y A. de la Campa, M.—Pasco de Martí 110-A.

Tel. M-6971.

Gago Silva, Jos.—V. de la Llama 7, Luyanó.

García Bango, Rafael—Calle M No. 3. Tel. F-3733.

García de los Ríos, Gregorio—Habana 86. Tel. A-2458.

García Meitín, Antonio—Ave. Wilson 78.

TALLERES DE PINTURA EN GENERAL,
DECORACIONES Y VIDRIERIA

BALLESTEROS Y CIA.

Emplomadores, Vidrieros, Pintores y
Decoradores Lucernarios.

PINTURAS Y BARNICES. DORADORES.

Talleres y Oficinas:

ESPADÁ Y CARLOS III.

TEL. U-6073

FCO. RODRIGUEZ JIMENEZ

FÁBRICA DE MOSAICOS Y LOSAS DE CEMENTO
PARA TECHOS, AZULEJOS, VIGAS, CABILLAS,
CEMENTO Y OTROS MATERIALES DE

CONSTRUCCION

CONCHA 3

TEL. I-2961

TELF. A-5671
APTDO. 1207

CABLE Y TELÉGRAFO:
"DALSANSO"

TEJAR CAMPECHE
RANCHO BOYEROS

LADRILLOS Y LOSAS DE AZOTEA

B. SANSO
OFICINAS: CADIZ NUM. 48

ABREU Y TRUJILLO

ARENAS, CAL, COCÓ
PIEDRA PICADA

Y

TODA CLASE DE MATERIALES DE FABRICACION

F ESQUINA A 11

CANTERA: F-1210

F-3125

García Gamba, Federico—19 No. 396, Vedado. Tel. F-2142
García Nattes, Luis—E. Larrea 204. Tels. I-7205 y A-3258
García Valdes, Manuel—Habana 86. Tel. A-2458.
García y Alonso, Félix—Edificio Larrea, 4o. piso., M-6818
Gardyn y Sicardó, Felipe—Armas No. 31, Vibora.
Garganta, Ladislao—Lamparilla 70, Tel. A-8403.
Garmendía y Cabrera, J. M.—San Rafael 167, altos, Teléfono U-2124.

Gartiez, Rafael J.—José San Martín 126½-A
Gastón, Pedro P.—Banco Nova Escocia 502, Tel. M-7423.
Gil Castellanos, Enrique—Cine "Encanto", Habana.
Gil Castellanos, Armando—Calle 10 esq. a 11. Tel. F-1129.
Goizueta, Crispulo—Séptima y Ave. de Columbia, Marianao
Gómez Millet, Carlos—Calzada y 2, 2o. piso. Tel. F-3372.
Gómez Salas, José—Remedios 49, Luyanó. I-4428.
González Rodríguez, Francisco—Lealtad 82. A-8979.
Govantes, Evelio—"Unión Club", Malecón entre Prado y Cárcel. Tels. F-3547 y M-1545.

Ibern, Ramiro J.—Ave. del Parque No. 11, Alturas de Almendares, Marianao. Teléfono FO-1955.

Jiménez Lanier, Joaquín—Basarrate 28.
Jiménez de Cisneros, J.—Morrel No. 5, Tel. I-1546.

Lacorté y García de Osuna, J. Marcial—Santa Clara.
Lagomasino, Juan M.—Ave. de los Aliados 55, Alturas del Río Almendares, Marianao.

Lagueruela, Benito—K entre 27 y Pirotecnia, Tel. F-1565.
Larrauri Larrauri, Raul Lorenzo—Cárdenas, 2a. Ave. 372.
Lauderman, Herminio—Chaple 6, Vibora.
Ledón, Mariano—Cuba 39½, Santa Clara.
Lens, Mario—Calle 6 y 11, Edificio Lens Court, Teléfonos F-5441 y M-1989.
López Roviroza, Ernesto—Ave. Wilson 2. Tel. F-1632.

JOSE ALVAREZ RIUS

Azulejos Sevillanos, Cerámica decorativa
y pavimentos de estilo español.

AZULEJOS DE TODAS CLASES

AVE. DE ITALIA 40 TELF. A-3161

FERRER Y MASANET

FÁBRICA DE LADRILLOS

TEJAR "TOLEDO"

MARIANAO.

Gran Gilledo, Manuel F.—Jovellar y N. Vedado.
Guanche, Facundo—O'Reilly 11, Departamento 613.
Guerra, Armando—San Joaquín 50. A-7712.
Guerra y Arango, Manuel—Empedrado 22.
Guerra y Massaguer, César—Calle 11 No. 72. Tel. F-5385
Guerra y Seguí, Pedro—San Lázaro 199, altos, Teléfonos A-5890 y A-2520.
Guilló, Rogelio—Arquitecto Municipal de Cárdenas.
Gutiérrez Prada, Francisco—Consulado 30, altos.

Hermida Antorcha, Raul—Nistor Sardifias 15. Tel. U-1473
Hernández Roger, Miguel A.—San Indalecio 46.
Tel. I-1851.
Hernández Savio, Luis—Pabellón de Cuba, Sevilla.
Herrero Morató, Francisco—Jefe de O. P., Camagüey.

Lessasier, Pedro—San Lázaro 325. Tel. U-5445.
Lluy, Nicolás P.—Hotel Dalmau, Camagüey.

Maciá, Adrián—M. de Gómez 325. A-7730.
Macías y Fernández, Miguel B.—O'Reilly 11 Dpto. 609.
Marinello, Felio O.—17 esq. a N. Vedado. Tel. F-4430.
Maruri, Carlos—Calle Quinta No. 65 Tel. F-5241.
Marqués de Tiedra—F. entre 17 y 19. Tel. F-2313.
Marqués, Arturo—Zulueto y Dragones Hotel "Quinta Avenida". Tel. M-4630.
Martínez, Enrique—Cementerio de Colón. F-1559.
Martínez Inclán, Pedro—Calle 16 en. 19 y 21. F-3632.
Martínez Campos, Fernando—San Ignacio 50.
Martínez, José R.—Prado 111. Tel. A-1544.

GONZALEZ Y GESTO

GRAN TALLER DE EBANISTERIA

— Y —

CARPINTERIA ARTISTICA

SANTIAGO 25

(Entre Jesús Peregrino y Pocito)

TELEFONO U-1572

DISPONIBLE

LANE AND SON

LUCERNARIOS

M. DE GOMEZ 354 TELF. A-6031

HERMANOS FERNANDEZ

"EL PINCEL"

MATERIALES E INSTRUMENTOS PARA
INGENIEROS Y ARQUITECTOS

O'REILLY 56 TELF. A-2332

Martínez Ortiz J.—K 182, ent. 19 y 21, Vedado.
Martínez, Sergio S.—Paseo de Martí 111, Tel. A-7936
Martínez y Prieto, Rodolfo—Paseo de Martí 111, Teléfono A-7936.
Mendigutía, J. A.—Calle 6 No. 16.
Medrano y Espinal, José F.—San Germán alta, No. 12, Santiago de Cuba.
Menéndez Valdés, Alfonso—Gervasio 76.
Menéndez y Menéndez, José—Figuras 25, altos. A-6301
Millás, José Carlos—Observatorio Nacional, Casa Blanca Teléfono A-4249.
Miquel y Merino, Pablo—Calle A y Línea.
Mira y Bolívar, Ricardo—Pí y Margall 31½.
Miranda, Osvaldo—Calle 11 No. 241, entre F y G, F-4496

Navarrete, Horacio—Presidente Zayas 11, Departamento 301, Tel. A-6146.
Nelson Whitmore, Carlos—V. Alegre 66, Tel. I-7095.
Nieto y Cortadellas, Amado C.—27 No. 342, entre A y Paseo, Tel. F-2589.
Nuevo Badias, Fernando—Ed. La Prensa, Neptuno y Consulado.
Núñez, Luis Alberto—Neptuno 136, altos.
Oliver, Jesús—Luyanó 131 esq. a Guasabacoa, Tel. I-4468
Ortiz, José Manuel—Manrique 10.
Ortiz, Alicia M.—Virtudes 177 (altos).
Ochoaza, Oscar de—Calle 1a. No. 11, entre 4 y 6, La Sierra, Tel. FO-2488.

DEMETRIO ZUNZUNEGUI

CAL Y COCO

FINCA "SAN JOSE", MARIANAO

TEL. FO.-7174

NORABUENA Y STUART

GRAN TALLER DE CARPINTERIA

Y

EBANISTERIA

BUENOS AIRES 16 TEL. A-6366

Miró Calonge, Luis—Espadero 29, Vibora, Tel. I-5141.
Moenck, Miguel A.—Obrapia 49, Tel. M-3193.
Monte, Luis del—Quiroga 4, Jesús del Monte, Tel. I-1053
Montenegro y Luis, Amado—E. Palma 73, Vibora.
Morales y Pedroso, Leonardo—Compostela 33, Teléfonos A-2973—F-1236.
Moreno, Gustavo—Calle D, No. 8, esquina a 3a. Vedado, Tel. F-5425.
Morera y V. Sigardo, Luis—Milagros 83, Reparto Santo Suárez.

Naranjo, Alfredo—Concordia 179-A, Tel. U-5976.
Navarro y Taillacq, Jorge—Steinhart 7, Marianao.

Pardo Fernández, Silvino—Lealtad 20, Teléfonos A-3239 y A-8348.
Peña, Santiago G de la—Jesús María 124.
Peña, Benjamín—Santa Emilia 193, Vibora.
Pérez Cubillas R.—Bruzón 4, altos, Tel. U-2095.
Pérez de Gabancho, Gregorio—18 No. 200, Vedado.
Pérez Benito, José—G y 25 Vedado, F-6008.
Pérez Díaz, Aurelio M.—Central Lugareño, Camagüey.
Pérez Torres, Félix—Concepción 210, Vibora, X-1928
Plana, Carlos E.—Sta Catalina 80, Lawton X-1561.
Poa y Caracuas, Gil—Habana 86, Tel. A-2458.
Pons y Zamora, Ignacio—Ave de los Presidentes No. 23, entre 19 y 17.

PASCUAL Y BOSCH

GRAN TALLER

ORNAMENTACIÓN DE CEMENTO

LUYANO 213, TELF. I-2336.

ALMO STRENTA

CONTRATISTA

IMPORTADOR DE MARMOLES

SAN LAZARO 73 TELF. M-6095

AMERICA CONCRETO

FUNDICION DE CEMENTO

Modelos originales en todos los órdenes y estilos.— Ornamentación de edificios de acuerdo con sus planos de fachadas.

E. ALVARADO Y CIA.

C. REAL 35

TEL. I-4865

CIENAGA, HABANA

Pou, Eugenio—General Carrillo No. 111.
Poyo y Skillins, Luis—Consulado de Cuba en Miami
Prieto Romafiach, Enrique A.—5 entre 6 y 4 y Legación de Cuba en Washington.
Prieto Suárez, José Alberto—G y 25, Departamento 71. Tel. F-6011.
Puentes, Armando—San Lázaro 484. Tel. U-6046.

"CAPDEVILA"

FABRICA DE LADRILLOS

LADRILLOS COLORADOS Y HUECOS

TACON NUM. 4

TEL. A-7627

Pu'ol, Armando—G No. 6. Tels. M-2613 y F-1425.
Pulido René.—Vapor No. 10. Teléfono U-1971.

Quintana y Arango, Nicolas—Obrapia 49. Tel. M-3193.
Ramírez Ovando, Francisco—13 No. 409, entre 4 y 6. Vedado. Tel. F-1905.
Ramírez y Echeverría, F.—Paseo 14, Vedado. Tel. A-5702.

CASTRO Y CARRO

CONTRATISTAS DE OBRAS DE MASILLA

Y DECORACIONES EN YESO

TRABAJOS GARANTIZADOS

CLAVEL LETRA E, ent. TULIPAN Y LA ROSA.

TELS.: A-1445 y M-4667.

LIMA Y DAUBAR

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

Magnetos, dinamos, cuenta-millas, cajas de bolas, rolletes, repuestos para DELCOS.

Distribuidores exclusivos del magneto
EISEMANN

AVENIDA DE MENOCAL 148

Tel. U-4588.

Habana.

FERRETERIA "EL CANDADO"

CELESTINO JOARISTI Y Ca.

Continuadores de
"Joaristi y Lanzagorta, S. en C."

ALMACENISTAS DE FERRETERIA

Completo Surtido de Herrajes para Construcciones y Carruajería.— Especialidad en Estructuras de Acero

MAXIMO GOMEZ 377

Almacenes:

Máximo Gómez 385; Estévez 6; Flores 2 y 4
Planta Estructuras: San Julio y Balaguer.

H A B A N A

TELF. A-7611 y A-0259. Planta: A-8250.
Cable y Telégrafo: "JOARISTI"

Bayneri, Eugenio—7a. y J. Teléfono F-2115.
Real y Alemán, Basilio—Calzada del Cerro 839.
Rodríguez Castells, Esteban—S. Lázaro 470. Tel. U-5508
Calabazar 40-3.
Rodríguez Molina.—Calle 10 No. 162, entre 17 y 19.
Rodríguez, Luis M.—19 y L, No. 172. Tel. F-4106.
Rocha, Federico—Infanta sin entre Neptuno y Concordia, altos del café. Tel. U-3284.

DISPONIBLE

Rojas y Mendoza, Carlos—L No. 191, entre 19 y 21.
Ruiz Cadalso, Tulio—Baños 142 esq. a 15.
Ruiz y Cerdá, Narciso—Figueras, entre Milagro y Libertad, "Villa Margarita". Telf. I-4893.
Ruiz López, Juan A.—10 No. 321, en. 23 y 25, Vedado.
Saavedra, Rodrigo G.—Obispo 15, Tel. A-7754.

ALVAREZ Y TORRES

TRABAJOS DE CARPINTERIA

EN

GENERAL

PATROCINIO Y STRAMPES. TEL. F-1088

MOLINA Y Cía.

IMPRESOS

DE LUJO

A-1118

HABANA

'EL NUEVO ALMENDARES'

—DE—

RAMON GARCIA

FABRICA DE MOSAICOS MODERNISTAS

MAXIMO GOMEZ 500

TEL. M-9096

HABANA

Sabl y Carreras, José—Habana 55.
Saladrigas y Zayas, Francisco—20 No. 21, bajos Ved.
Salaya, Francisco—Reina 125, Tel. A-1409.
Saleines, J. L.—Guantánamo.
Sánchez, José Alejo—Ed. Metropolitana 232. M-7273.
Santana, Rogelio A.—Infanta y 25. U-1640.
Serrapiñana, Miguel—Calle 1a. entre 4 y 6 Reparto
La Sierra.

LA RADIOLA 46

Es el más perfecto receptor de la presente época. Terminado en un hermoso mueble. Usa 3 Radiotrons UY-224, 1 Radiotron UX-245 y Radiotron 280. Va provista del último como dinámico lanzado al mercado por la RCA.

LA COLUMBUS

NEPTUNO 33

TELF. A18228

Simeón González, Raúl—Contreras 32, Matanzas.
Sigarra, Francisco—Zapotes 71, Tel. I-2469.
Smith y Leal, Ernesto A.—10 de Octubre 323, Tel. I-2817.
Soloso, Joaquín—Ed. Larrea 204, Tel. A-2258.
Sotelo y Morales, César—Infanta, 79-A. Tel. U-1183.
Soto y Sagarra, Emilio de—Ed. La Metropolitana 230.
Teléfono M-1343.

JULIO ROCA

AGENTE EXCLUSIVO

—DE—

Artículos "DEKOR" y "URALITA" de Cemento y Asbestos presados.

Losetas de Asfalto o doble comprensión.

R. M. DE LABRA 104, altos. TEL. M-3261

CRESPO GARCIA Y CO., S. EN C.

VIGAS, LOSAS, AZULEJOS, TEJAS,
APARATOS SANITARIOS

Y

FERRETERIA, EFECTOS ELECTRICOS

J. DEL MONTE 89 y 100

TEL. M-9010

J. FERNANDEZ Y Cía.

MADERAS, TEJAS

y

MATERIALES DE CONSTRUCCION

MONTE 363

TELF. A-3665

Souto y Granja, Francisco—Enna 3, Teléfono A-6229.

Tapia Ruano, Manuel de—Calle 19 No. 226, Tel. F-2643.
Tella, Eduardo—Aguilar 126 y 128, Tels. I-272 y A-2336.
Tella Jorge, Antonio—Aguilar 126 y 128.
Toñarely, José R.—Calle 9 No. 77, Vedado, Tel. F-1490.
Toses y Larrondo, Ernesto—Quinta y F, Vedado, F-5746.
San Lázaro 325, (altos).

ELLIS BRO'S

EQUIPOS PARA CONTRATISTAS

YESO Y CAL HIDRATADA

CUBA 51

TEL. A-4059

Urbach Carlos P.—Steinhart y Robau, Marlanno.
Urquiza y Padilla, Pablo—Calle 10 No. 3, Tel. F-3272.
Urrutia, Gustavo—Ave. Quinta esq. a 8, Reparto B.
Vista, Almendares.
Valleiergo y Simón, Francisco—Cuba 52, Tel. A-0616.
Varela Ramón R.—Calle 18 y M. Ed. Maine. Dto. 18.

Gerentes:

EDUARDO GARCIA
MANUEL ALVAREZ

TELEFONO:
U-2865

EDUARDO GARCIA Y CA.

CONTRATISTAS DE OBRAS DE
CARPINTERIA

MONTORO 38 - POZOS DULCES 48

(Ensanche de la Habana) - Habana, Cuba.

JOSE EMILIO

FABRICANTES DE LOS MEJORES TANQUES
DE CEMENTO ARMADO, Y ADORNO
RUSTICOS

PRECIOS DE ALGUNOS DE LOS TANQUES

De 500 Litros	\$ 17.00
De 1.000	25.75
De 1.500	34.50
De 2.000	43.00
Por cada 100 Litros	1.75

CALLE 23 ENTRE G Y H.

TEL. F-2565

**COMPañIA HABANERA
DE MATERIALES,**

(S. A.)

**LADRILLOS DE
FABRICACION**

SAN IGNACIO 14 POR EMPEDRADO

TELS. M-6787. M-2713

HABANA

Varela y Cernadas, Enrique L.—6 entre 25 y 27.
Vasconcelos Frayde, Emilio—9, No. 17 entre I y J.
Vega, Benjamín de la—Genios 32.
Vega, Ignacio de—Ed. Larrea 204. Tels. A-2258 e I-1166.
Vega y del Pozo, Federico de la—Ed. Larrea 208, A-3741

GINO CIOLLI

PINTOR Y DECORADOR

SAN LEONARDO 15 TEL. I-2218

MARMOLES

LOS MEJORES

“CASA MANFREDI”

CIA. ITALO-CUBANA DE MÁRMOLES
Esculturas y Adornos para jardines
OQUENDO Y F. V. AGUILERA

Teléfonos: U - 4910, U - 4169

AMERICAN STEEL CORP. OF CUBA

ESTRUCTURAS DE ACERO

HABANA 86, 4º piso. TEL. M-7931

Gerentes: Manuel Tellechea y Antonio Peña.— Comanditarios: Gancedo, Toca y Cia., S. en C.

Teléfonos: Escritorio Principal, X-2819;
Escritorio de los Talleres, X-2629.
Telégrafo: “GANTOCA”.

COMPañIA DE MADERAS

“GANCEDO”

TELLECHEA, PEÑA Y CIA., S. EN C.

Talleres y Almacén de Maderas de todas clases.— Vigas de Hierro y otros Materiales de Construcción.

Especialidad en Tejas Planas

CALZ. DE CONCHA 3, (Entre las líneas de los F. C. U. y del Oeste.) HABANA.
SUCURSAL EN PUERTO TARIFA

Weis E., Joaquín—Wilson 124, Vedado.

Yance, Valeriano Alberni—Granja Cuba, Punta Brava.

ROGELIO C. NOVO

OFICINA: AGUIAR 75

DEPTOS. 318 Y 319. TEL. A-5684

DEPOSITO DE PIEDRA EN CANTERA
“TOLEDO”

MARIANAO TEL. I-7639

DEPOSITO DE ARENA EN 28 Y 13
RIO ALMENDARES TEL. F-1495

Con existencia de arena Silícea para
entrega inmediata

“LA CUBANA”

GRAN FABRICA DE MOSAICOS

SAN FELIPE Y ENSENADA

TELF. I-1033

PARA
TECHOS

DE
TERRACOTTA
FIBRO-CEMENTO EN TEJAS ACANALADAS
O EN
TEJAMANILES DE COLORES
ASI COMO
VENTANAS DE ACERO
MADERA "CELOTEX" DE BAGASO

Dirijanse a:
CIA. ROGER J. D'ORN, S. A.
OBRAPIA 48
CONCHA Y MARINA (LUYANÓ). HABANA.

SIGNIFICA

GARANTIA

Bomba PRAT

CONSTRUYA CON
MORTERO PREPARADO
HIDRATADO

Garantizado contra
Caliches
Mas económico y
mejor



Garantías escritas
a solicitud

Planta: RIO ALMENDARES ENTRE 15 Y 17
Oficina: CALLE DE CUBA 49
TELEFONOS: F-3546 M-1424

¡¡Esta Vd. echando su dinero a la basura!!

¡No le para por no ordenar sus clichés
a la "Fotografada Vega"

- FIJESE EN NUESTROS PRECIOS Y CALIDAD -

NOS ESPECIALIZAMOS EN GRABADOS EN BRONCE, COBRE
Y CINC, PARA MEHRETES, PERIODICOS, REVISTAS Y TO
DAS CLASES DE ETIQUETAS.

FOTOGRAFADO VEGA
INDUSTRIA 99 TEL. A. 4200 HABANA.



SWISS CAR & ELEVATOR MANUFACTURING CORP. LTD.

SCHLIEREN-ZUERICH

(Elevadores Suizos Schlieren)

Representantes en Cuba:

E. G. ABREU, S. en C.

Oficinas: O'Reilly 8
Teléfono A-7934

Talleres: Cristina 60
Teléfono A-4237

H A B A N A

Servicio Esmerado de día, de noche y días festivos

Presupuestos y Proyectos gratis

**EL PALACIO MUNICIPAL DE LA HABANA SERA EQUIPADO CON DOS
ELEVADORES MARCA "SCHLIEREN"**

LISTA DE ELEVADORES "SCHLIEREN" INSTALADOS EN LA HABANA

Edificio Padró.	Concordia 33.	1 Ascensor.
Hotel "EL FENIX"	Belascoain esq. a Concordia.	1 Ascensor.
Camilo G. de Castro.	Calle O y 25.	1 Ascensor.
CENTRO ASTURIANO.	Parque Central.	2 Ascensores.
Gomas "FIRESTONE".	Concordia 127.	1 Ascensor de carga
"La Casa Life".	Teniente Rey 33.	1 Ascensor.
Santiago Millán.	B No. 142 esquina a 15.	1 Ascensor.
Manuel Granda.	O'Reilly y Aguacate.	1 Ascensor.
Hotel Regina.	Industria 134.	1 Ascensor.
Carlos Miguel de Céspedes.	Chalet Miramar.	1 Ascensor.
Carlos Miguel de Céspedes.	Chalet Marianao.	1 Ascensor.
Carlos Miguel de Céspedes.	Chalet Marianao.	1 Monta-platos.
Govantes y Cabarrocas.	General Machado.	1 Monta-cargas.
Albarrán y Bibal.	Vedado.	1 Monta-platos.
José Pérez Benitoa.	Ave. de los Presidentes esq. a 25	2 Ascensores.
José Pérez Benitoa.	Ave. de los Presidentes esq. a 25	1 Monta-platos.
Iglesia del Carmen.	Infanta.	1 Ascensor.
Miramar Yacht Club.	Miramar.	2 Monta-platos.
The Cuba Co.	Cuarteles 42.	1 Ascensor.
Cuba Tobacco Co.	Figuras 3.	1 Monta-cargas.
J. Carlos Quián.	Neptuno y Aramburu.	1 Ascensor.
Pérez Hermanos, S. en C.	Luyanó.	1 Monta-cargas.
Hotel Roma.	O'Reilly y Aguacate.	1 Monta-cargas.
W. Warner & Co.	Ayesterán y Estrella.	1 Monta-cargas.
Palacio de Justicia.	Santa Clara.	2 Ascensores.
Manuel Florez Pedroso.	Morro y Colón.	1 Ascensor.
Laureano Falla Gutiérrez.	B y 13.	1 Ascensor.
Hotel Isla de Cuba.	Monte 45.	1 Ascensor.
Edificio Cuba.	Empedrado 42.	1 Ascensor.
Laboratorio Vieta-Plasencia.	Reina 72.	1 Monta-cargas.
Instituto del Cáncer.	Hospital Calixto García.	1 Monta-camillas.
Felipe G. Sarraín.	Jovellar y Hospital.	1 Ascensor.
Francisco Juarrero.	B y 15.	1 Monta-platos.
Fernando Canto.	Santiago de Cuba.	1 Ascensor.
Hospital de Tuberculosos.	Habana.	1 Asc. de Camillas.
Hospital de Tuberculosos.	Habana.	1 Asc. de Pasajeros.
Hospital de Tuberculosos.	Habana.	1 Monta-cargas.
Francisco Argüelles.	Quinta Avenida.	1 Monta-platos.
Mr. Whithead.	Country Club.	1 Monta-platos.
Ernesto Batista para una casa en la	Quinta Avenida.	1 Monta-platos.
Henry Clay & Bock & Co.	Carlos III No. 198.	1 Monta-cargas.
Hotel Siboney.	Prado 89.	1 Ascensor